



**EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU**

**Brüssel, 9. september 2013 (15.10)
(OR. en)**

13375/13

**PUBLIC 63
INF 151**

MÄRKUS

Teema: NÕUKOGU ÕIGUSAKTIDE KUUÜLEVAADE – JUUNI/JUULI 2013

Käesolevas dokumendis on loetletud nõukogu poolt 2013. aasta juunis ja juulis vastu võetud õigusaktid^{1 2}.

Selles on esitatud seadusandlike aktide vastuvõtmist käsitlev teave, sealhulgas:

- vastuvõtmise kuupäev,
- vastav nõukogu istung,
- vastuvõetud dokumendi number,
- ELT viide,
- kohaldatud hääletuskord, hääletustulemused ja vajaduse korral selgitused hääletamise kohta ja nõukogu istungi protokollis kantud avaldused.

¹ Välja arvatud teatavad piiratud reguleerimisalaga aktid, nagu menetlusotsused, ametisse nimetamised, rahvusvaheliste lepingutega loodud organite otsused, konkreetsed eelarvega seotud otsused jne.

² Seadusandliku tavamenetluse teel vastuvõetud õigusaktide puhul võib selle nõukogu istungi kuupäev, millel õigusakt vastu võetakse, erineda asjaomase akti tegelikust kuupäevast, kuna seadusandliku tavamenetluse puhul loetakse õigusakt vastuvõetuks pärast seda, kui sellele on alla kirjutanud nii nõukogu eesistuja kui ka Euroopa Parlamendi president ning samuti nimetatud institutsioonide peasekretärid.

Dokumendis on esitatud ka teave muude kui seadusandlike aktide vastuvõtmise kohta, mille nõukogu on otsustanud avalikuks teha.

Dokument on kättesaadav ka nõukogu veebisaidil:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts>.

Ülevaates nimetatud dokumendid on kättesaadaval nõukogu dokumentide avalikus registris:

<http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register>.

Tuleb märkida, et käesoleval dokumendil on üksnes teavitamise eesmärk – autentsed on ainult nõukogu protokollid. Need on kättesaadavad nõukogu veebisaidil:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes>.

TEAVE NÕUKOGUS VASTUVÕETUD ÕIGUSAKTIDE KOHTA JUUNI 2013

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU 3243. istung (transport, telekommunikatsioon ja energeetika) 6.–7. ja 10. juunil 2013 Luxembourgis

SEADUSANDLIKUD AKTID

AKT	DOKUMENT	HÄÄLETUSKORD	HÄÄLETUSTULEMUSED
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2013/29/EL, 12. juuni 2013, pürotehniliste toodete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (uuesti sõnastatud) EMPs kohaldatav tekst ELT L 178, 28.6.2013, lk 27–65	PE-CONS 16/13	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Bulgaaria avaldus Bulgaaria toetab Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (pürotehniliste toodete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta) vastuvõtmist. Siiski väljendab Bulgaaria kahetsust seoses sellega, et kõnealuses direktiivis sisalduvad eeskirjad ei hõlma tootja võimalust määrata volitatud esindajat. Ühtlustatud sätete puudumine, millega reguleeritaks seda tootja üldist õigust, võib viia erinevate eeskirjade ja tavadeni liikmesriikides, mis omakorda võib tekitada raskusi ettevõtjatele. Selliste eeskirjade puudumise negatiivse mõju minimeerimiseks peab Bulgaaria vajalikuks lisada oma riiklikesse õigusaktidesse otsuse nr 768/2008/EÜ asjakohased erisätted.			
Komisjoni avaldus komitee pädevuse kohta Komisjon väljendab kahetsust seoses artikli 45 lõike 2b vastuvõtmisega, mis võib potentsiaalselt tekitada segadust ja õiguslikku ebakindlust. Komiteede, mis tagavad liikmesriikide läbiviidava kontrolli komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes, ülesanded on kindlaks määratletud ainult määrusega nr (EL) 182/2011, mis võeti vastu ELi toimimise lepingu artikli 291 lõike 3 alusel. Seetõttu ei saa muude teisest seadusandlike aktidega seda rolli muuta või nimetatud aktidega ei oleks vaja seda rolli täiendavalt täpsustada. Eelkõige võetakse komiteede kodukord vastu määruse nr (EL) 182/2011 alusel. Seega tuleb neid kohaldada, kui komitee täidab oma ülesandeid, mis on kindlaks määratud määrusega nr (EL) 182/2011. Mis tahes viide kodukorrale väljaspool seda konteksti on üleliigne ja sobimatu. Samuti toob see kaasa ohu, et komitee toimimine muutub keerulisemaks.			
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 576/2013, 12. juuni 2013, lemmikloomade mittekaubandusliku liikumise kohta, millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 998/2003 EMPs kohaldatav tekst ELT L 178, 28.6.2013, lk 1–26	PE-CONS 9/13	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

Komisjoni avaldus

Loomade kaitset ja heaolu käsitleva Euroopa Liidu strateegia raames koostab komisjon uuringu kaubandustegevuses osalevate koerte ja kasside heaolu kohta.

Kui selle uuringu tulemused osutavad kõnealusest kaubandustegevusest tulenevatele terviseriskidele, kaalub komisjon sobivaid võimalusi inimeste ja loomade tervise kaitsmiseks, sh võib komisjon teha Euroopa Parlamendile ja nõukogule ettepaneku kohandada vastavalt koerte ja kassidega kauplemist hõlmavat praegust liidu õigustikku, sh võtta kasutusele ühilduvad ja kõigis liikmesriikides juurdepääsetavad süsteemid koerte ja kasside registreerimiseks.

Seda arvestades hindab komisjon, kas sellist registreerimissüsteemi on võimalik ja asjakohane laiendada koertele ja kassidele, kes on märgistatud ja identifitseeritud lemmikloomade mittekaubanduslikku liikumist käsitlevate liidu õigusaktide kohaselt.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2013/31/EL, 12. juuni 2013, millega muudetakse direktiivi 92/65/EMÜ seoses loomatervishoiunõuetega liidusiseseks kauplemiseks koerte, kasside ja valgetuhkrutega ning nende liitu importimiseks ELT L 178, 28.6.2013, lk 107–108	PE-CONS 10/13	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2013/30/EL, 12. juuni 2013, milles käsitletakse avamere nafta- ja gaasiammutamisprotsesside ohutust ja millega muudetakse direktiivi 2004/35/EÜ EMPs kohaldatav tekst ELT L 178, 28.6.2013, lk 66–106	PE-CONS 8/13	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

Komisjoni avaldus

1. Komisjon avaldab kahetsust, et artikli 41 lõigete 3 ja 5 kohaselt on mõned liikmesriigid osaliselt vabastatud direktiivi ülevõtmise kohustusest, ning on seisukohal, et ELi õigusaktide terviklikkuse tagamiseks tuleks vältida kõnealuste erandite käsitamist pretsedendina.

2. Komisjon märgib, et liikmesriikidel on võimalus direktiivi artikli 20 ülevõtmist ja kohaldamist vältida juhul, kui nende jurisdiktsioonis ei ole praegu registreeritud ühtegi ettevõtjat, kes tegutseks avamerel väljaspool liidu territooriumi.

Kõnealuse direktiivi tõhusa jõustamise tagamiseks rõhutab komisjon eespool nimetatud liikmesriikide kohustust vastutada selle eest, et riikides juba registreeritud ettevõtjad ei hoiaks direktiivi eesmärkide saavutamise kõrval ega laiendaks ilma riigi pädevaid asutusi teavitamata oma tegevusalasid nii, et need hõlmavad tegevust avamerel, takistades seega kõnealustel asutustel võtta vajalikke meetmeid artikli 20 täielikuks kohaldamiseks.

Komisjon võtab talle teadaolevate juhtumite puhul kõik vajalikud meetmed direktiivist kõrvalhoidmise takistamiseks.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 528/2013, 12. juuni 2013, millega muudetakse kohaldamiskuupäeva osas määrust (EÜ) nr 450/2008, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik (ajakohastatud tolliseadustik) ELT L 165, 18.6.2013, lk 62–62	PE-CONS 23/13	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
--	---------------	-------------------------------	-------------------------------------

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 607/2013, 12. juuni 2013, millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 552/97, millega peatatakse ajutiselt Myanmarile/Birmale antud üldised tariifsed soodustused ELT L 181, 29.6.2013, lk 13–14	PE-CONS 12/13	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID			
AKT		DOKUMENT	
Vastastikuse mõistmise memorandum, milles käsitletakse Alžeeria ja Euroopa Liidu vahelise strateegilise partnerluse loomist energeetika valdkonnas		95/21/1/13 REV 1	
Nõukogu otsus Alpi konventsiooni rakendamist transpordi valdkonnas käsitleva protokolli sõlmimise kohta Euroopa Liidu nimel		9769/13	
Nõukogu otsus audiovisuaalsete esituste Pekingi lepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise kohta		9188/13	
2013/304/EL: Nõukogu otsus, 10. juuni 2013, millega antakse Euroopa Komisjonile volitused osalemiseks Euroopa Liidu nimel läbirääkimistes Euroopa Nõukogu rahvusvahelise konventsiooni üle, mis käsitleb võitlust sporditulemustega manipuleerimise vastu, välja arvatud kriminaalasjades tehtavat koostööd ja politseikoostööd käsitlevates küsimustes ELT L 170, 22.6.2013, lk 62–65		10178/13	
Malta delegatsiooni avaldus Malta Vabariik on alati toetanud võitlust spordivõistluste tulemuste kokkuleppimise vastu ning on selle vastu kasutanud nulltolerantsi poliitikat, kasutades asjakohaseid poliitikaid ja õigusraamistikku. Malta valitsus jätkab eelnimetatud tegevust kõikidel asjakohastel foorumitel. Malta Vabariik on siiski mures selle üle, et komisjonile antud volitused hõlmavad ka siseturu ühtlustamata valdkonda - hasartmänge. Malta on seisukohal, et kuna kõnealuses valdkonnas ei ole liidu tasandil eeskirju vastu võetud ning kuna sellega seoses valitseb õiguslik ebakindlus, oleks asjakohane, et liikmesriigid peaksid siseturuga seonduvates küsimustes läbirääkimisi enda nimel. Malta Vabariik rõhutab vajadust tagada, et kõnealuse konventsiooni eelnõu käsitlevate arutelude käigus ei tuleks käsitleda tundlikke poliitilisi küsimusi, mis seonduvad hasartmängude alaste õigusaktide või reguleerimisega olukorras, mil ELi tasandil ei ole kehtestatud asjaomast valdkonda käsitlevaid eeskirju.			

Ühendkuningriigi delegatsiooni avaldus

ELi toimimise lepingu artikli 4 kohaselt on siseturg, politseikoostöö, kriminaalasjades tehtav õiguslane koostöö ja andmekaitse valdkonnad, milles liidul on liikmesriikidega jagatud pädevus. Kuna konventsiooni eelnõuga ei saa mõjutada või muuta kõnealustes valdkondades kehtestatud ELi siseste eeskirjade reguleerimisala, ei ole EL omandanud ainuvälispädevust vastavalt ELi toimimise lepingu artikli 3 lõikele 2 ning seetõttu kuuluvad kõnealused valdkonnad jätkuvalt nende hulka, milles liidul on liikmesriikidega jagatud pädevus. Kuigi nõukogu saab anda komisjonile volitusi kõnealustes valdkondades ELi nimel läbirääkimiste pidamiseks, on Ühendkuningriik seisukohal, et eelistatult oleksid liikmesriigid pidanud kõnealustes valdkondades läbirääkimisi pidama enda nimel.

Lisaks on Ühendkuningriik seisukohal, et volitustes tuleks õigusliku alusena märkida artiklit 16 (ELi toimimise leping). Selle tingib asjaolu, et läbirääkimisvolitustes märgitakse selgesõnaliselt andmekaitset kui ühte kolmest pädevusvaldkonnast. Konventsiooni eelnõu sisaldab märkimisväärsed kohustusi andmekaitse valdkonnas. Seetõttu peame asjakohaseks tuua volitustes esile andmekaitse valdkonna õiguslik alus.

Komisjoni avaldus

Komisjon on seisukohal, et nõukogu otsuses, millega antakse komisjonile volitused läbirääkimiste alustamiseks, ei tuleks määratleda sisulist õiguslikku alust. Kuna otsuse kaheks jagamine tähendaks protokoll nr 21 kohaldamisest tulenevalt erinevate hääletusnõuete kasutamist, peab komisjon vajalikuks märkida, et otsus, millega antakse volitused rahvusvahelise lepingu üle läbirääkimiste pidamiseks, ei ole kõnealuse protokoll nr 21 tähenduses „meede”. Seetõttu ei ole asjakohane jagada otsus, millega antakse volitused läbirääkimiste pidamiseks, kaheks eraldiseisvaks otsuseks.

Nõukogu võttis vastu järeldused, mis käsitlevad komisjoni teatist „Toimiv energiaturg”.

9809/13 REV 1 (et)

7. juunil 2013 lõpetatud kirjalik menetlus

Nõukogu määrus, millega kehtestatakse kolmandates riikides töötavate Euroopa Liidu ametnike ning ajutiste ja lepinguliste töötajate töötasude suhtes 1. juulist 2011 kuni 30. juunini 2012 ning alates 1. juulist 2012 kohaldatavad paranduskoefitsiendid

9654/13

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU 3244. istung (justiits- ja siseküsimused) 6. ja 7. juunil 2013 Luxembourgis**SEADUSANDLIKUD AKTID**

AKT	DOKUMENT	HÄÄLETUSKORD	HÄÄLETUSTULEMUSED
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 606/2013, 12. juuni 2013, tsiviilasjades määratud kaitsemeetmete vastastikuse tunnustamise kohta ELT L 181, 29.6.2013, lk 4–12	PE-CONS 7/13	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt; DK ei osalenud.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2013/33/EL, 26. juuni 2013, millega sätestatakse rahvusvahelise kaitse taotlejate vastuvõtu nõuded ELT L 180, 29.6.2013, lk 96–116	14654/2/12 REV 2 ADD 1	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt; DK, IE, UK ei osalenud.
Sloveenia avaldus Sloveenia soovib väljendada oma muret mõne nimetatud direktiivi sätte üle, sest Sloveenia arvates võib neil praktikas olla negatiivne mõju. Tunnistades vajadust kehtestada tõhus varjupaigataotlejate vastuvõtusüsteem, mille eesmärk on varjupaigataotlejate õiguste tagamine ja haavatavate isikute erivajaduste rahuldamine, peame samuti looma tõhusad vahendid varjupaigasüsteemi kuritarvitamise vältimiseks. Sloveenia leiab, et mõned sätted ei ole piisavalt tasakaalustatud. Eelkõige kinnipidamiskord, eriti seoses artiklites 8 ja 9 sätestatud piiratud tingimustega kinnipidamise kohaldamiseks ning seoses seaduslikult ELis viibivate isikute (kes ei ole ametlikud rahvusvahelise kaitse taotlejad) kohtlemise ja majutamisega kinnipidamisasutustes. Sloveenia arvates ei peaks ELis seaduslikult viibivate ja rahvusvahelist kaitset taotlevate isikute puhul kohaldama direktiiviga ettenähtud materiaalseid ja vastuvõtutingimusi.			
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 604/2013, 26. juuni 2013, millega kehtestatakse kriteeriumid ja mehhanismid selle liikmesriigi määramiseks, kes vastutab mõnes liikmesriigis kolmanda riigi kodaniku või kodakondsuseta isiku esitatud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest ELT L 180, 29.6.2013, lk 31–59	15605/2/12	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt välja arvatud: Vastu: EL; DK ei osalenud
Nõukogu, Euroopa Parlamendi ja komisjoni avaldus Nõukogu ja Euroopa Parlament kutsuvad komisjoni üles, ilma et see piiraks komisjoni algatusõigust, vaatama läbi uuesti sõnastatud Dublini määruse artikli 8 lõike 4, kui Euroopa Kohus on langetanud otsuse kohtuasjas C-648/11, MA ning teised versus siseminister (<i>Secretary of State for the Home Department</i>), ning hiljemalt Dublini määruse artiklis 46 sätestatud tähtjaks. Euroopa Parlament ja nõukogu kasutavad pärast seda mõlemad oma seadusandlikku pädevust, võttes arvesse lapse huve. Komisjon lubab kompromissi saavutamise ja ettepaneku kiire vastuvõtmise tagamise nimel kaaluda kõnealust üleskutset, mis piirdub teadaolevalt üksnes nimetatud konkreetsete asjaoludega ja mida ei tohi käsitleda pretsedendina.			

Komisjoni avaldused

1. Komisjon kordab, et käesoleva määruse kohaldamisel, kui kavandatakse ühetaolisi tingimusi käesoleva määruse alusel ette nähtud üleandmistega seotud sätete rakendamisel, tagab ta selle, et järgitakse kehtivaid üleandmistele standardeid, mis on sätestatud komisjoni 2. septembri 2003. aasta määruse 1560/2003, millega kehtestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad nõukogu määrusele (EÜ) nr 343/2003, artiklites 7 kuni 10.
 2. Komisjon rõhutab, et süstemaatiline tuginemine artikli 5 lõike 4 teise alalõigu punktile b on vastuolus määruse (EL) nr 182/2011 (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13) eesmärgi ja sõnastusega. Seda sätet tohib kasutada vaid siis, kui on vaja teha erand üldreeglist, mille kohaselt võib komisjon rakendusakti eelnõu vastu võtta, kui ei ole esitatud arvamust. Kuna tegemist on artikli 5 lõikes 4 sätestatud üldreeglist kõrvalekalduva erandiga, ei tohi teise alalõigu punktile b tuginemises näha lihtsalt seadusandja „otsustusõigust”, vaid seda tuleb tõlgendada kitsendavalt ja seega põhjendada.
 3. Komisjon on arvamusel, et artikli 28 lõike 3 neljanda lõigu sätteid tuleks tõlgendada selliselt, et artiklitega 21, 23, 24 ja 29 ette nähtud tähtaegade arvutamisel võetakse arvesse kinnipidamismenetlusele juba kulunud ajavahemikku.
- Nimetatud juhtudel arvestatakse artiklites 21, 23 ja 29 osutatud ajavahemikust maha kuuajaline ajavahemik vastuvõtmis- või tagasivõtmispalve esitamiseks ja kuuenädalane ajavahemik vastutavale liikmesriigile üleandmise korraldamiseks.

Sloveenia avaldus

Sloveenia on nõus seisukohaga, et Dublini määrus on Euroopa ühise varjupaigasüsteemi üks keskseid osasid, andes seega panuse ELi varjupaigapoliitika tõhusale toimimisele.

Kogemused on näidanud vajadust Dublini süsteemi toimimist parandada, kuid oleme õppinud ka seda, et seda tuleks teha ettevaatlikult ning pöörates vajalikul määral tähelepanu määruse horisontaalsele iseloomule. Sloveenia on seisukohal, et läbirääkimiste jooksul ei võetud seda asjaolu nõutud määral arvesse ning seetõttu soovib Sloveenia väljendada tõsiseid kahtlusi seoses Dublini määruse uuesti sõnastamisega.

Mitmed muudetud sätted võivad kaasa tuua märkimisväärse haldus- ja finantskoormuse ning pikendada menetlusaega. See võib ohtu seada süsteemi nõuetekohase toimimise tervikuna ning selle tagajärjel võib tõsiselt halveneda süsteemist sõltuvate inimeste olukord.

Sloveenia väljendab kahetsust uue korra üle, mis on seotud täiendava isikliku vestlusega Dublini menetluse käigus. Meie arvamusel on nimetatud vestluse läbiviimine piisaval määral reguleeritud varjupaigamenetluste direktiiviga, millega sätestatakse selle kasutamine ka käesolevas määruses.

Sellise dubleerimisega kaasneks liikmesriikide asjaomastele ametiasutustele märkimisväärne halduskoormus.

Sloveenia väljendab samuti kahetsust artiklis 28 sätestatud kinnipidamise tähtaja üle ning sätte üle, et isikute liikumist ei tohi piirata vaid seetõttu, et nende suhtes kohaldatakse Dublini menetlust. Sloveenia arvates võib see tõsiselt mõjutada liikmesriikide võimet teostada Dublini süsteemi kohaseid üleandmisi ning võib avaldada negatiivset mõju kogu ELis taotlejate põgenemise tõttu, mida ei ole võimalik tõhusalt takistada.

Sloveenia väljendab muret saatjata alaealiste ja ülalpeetavate isikute kohta vastuvõetud menetluskorra üle. Kuigi me oleme täiel määral teadlikud nende isikute erivajadustest ja haavatavast olukorrast, kardame, et niivõrd palju laienenud kohustust leida asjaomaste isikute pereliikmed ja sugulased ning viia nad lõpuks kokku on tegelikkuses väga raske täita ning sellega kaasneb märkimisväärne halduskoormus, eelkõige väiksemate riikide asjaomastele asutustele, samuti pikendab see asjaomaste varjupaigataotlejate ebakindlat olukorda.

Lõpuks sooviks Sloveenia veel kord rõhutada oma kahtlusi seoses käesoleva määruse raamistikus varajase hoiatamise süsteemi kehtestamisega, sest see ei ole primaarselt seotud Dublini süsteemiga.

Kreeka avaldus

1. Euroopa ühise varjupaigasüsteemi lõpuleviimine võimaldab arendada edasi algatusi, mis keskenduvad siirale ja ehtsale solidaarsusele liikmesriikide, eelkõige ELi välispiiridel asuvate liikmesriikide vahel. Euroopa Liidu toimimise lepinguga kehtestatakse esimest korda institutsionaalselt solidaarsuse, samuti liikmesriikide vahelise vastutuse õiglase jagamise põhimõte (artikkel 80) varjupaiga ja rände valdkondades.
2. Varjupaigaküsimused on Kreeka jaoks eriti tähtsal kohal, sest tegemist on liikmesriigiga, kelle välispiiridele avaldavad tugevat survet ebaseaduslike rändajate segavood. Seoses sellega viib Kreeka läbi oma varjupaiga- ja rändehaldussüsteemide põhjalikku reformi, toetades seega tõhusal ja järjepideval viisil Euroopa ühise varjupaigasüsteemi arengut.
3. Kreeka on seisukohal, et Dublini määruse uuesti sõnastatud versioon on vähem ambitsioonikas, kui see oleks pidanud olema, sest muu hulgas ei paku määrus sisulisi vastuseid neile muredele ja pakilistele probleemidele, millega seisavad silmitsi ELi välispiiril asuvad liikmesriigid. Seda kolmel olulisel põhjusel:
 - Dublini määruse uuesti sõnastamisel ei vaadatud läbi ega arutatud esmakordse sisenemise kriteeriumi sätet.
 - Lõplikku teksti ei lisatud üleandmiste peatamise sätet.
 - Uus artikkel 33 piirdub üksnes varjupaigasüsteemiga ega sisalda ühtegi viidet survele, mida põhjustavad segarändevood.
4. Kõigil neil eespool nimetatud põhjustel ei saa Kreeka avaldada toetust A-punktis esitatud poliitilisele kokkuleppele.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2013/32/EL, 26. juuni 2013, rahvusvahelise kaitse seisundi andmise ja äravõtmise menetluse ühiste nõuete kohta
ELT L 180, 29.6.2013, lk 60–95

8260/2/13
REV 2 ADD 1

Kvalifitseeritud
häälteenamus

Kõik liikmesriigid
hääletasid poolt,
DK, IE, UK ei osalenud

Saksamaa avaldus

Saksamaa delegatsioon usub, et 1. detsembri 2005. aasta direktiivi 2005/85/EÜ (liikmesriikides pagulasseisundi omistamise ja äravõtmise menetluse miinimumnõudeid) artikli 23 lõike 4 punkti b sätted on kaetud komisjoni uuestisõnastatud direktiivi ettepaneku artikli 31 lõike 8 punktidega a–j komisjoni dokumendi 8260/13 versioonis.

Sloveenia avaldus

Sloveenia on täielikult nõus Saksamaa avaldusega seoses artikli 31 lõike 8 punktidega a–j komisjoni uuestisõnastatud direktiivi ettepaneku komisjoni dokumendi 8260/13 ASILE 14 versioonis.

Samas soovib Sloveenia teha lisamärkusi.

Sloveenia on arvamusel, et muudetud tekst pakub mitmeid õiguslikult problemaatilisi lahendusi, mis võivad varjupaigamenetlusi venitada või katkestada ning märkimisväärselt vähendada liikmesriikide võimet kuritarvituste vastu võidelda ja menetlused õigeaegselt lõpetada. See võib tuua kaasa ka täiendavat haldus- ja finantskoormust.

Kõige problemaatilisem tundub alljärgnev: teatavate taotlejate kategooriate kehtestamine ja nende a priori vabastamine menetlustest, ilma et see oleks sisuliselt kooskõlas nende menetlusvajadustega, taotluse kaudse tagasivõtmise muudetud kontseptsioon ja sellise taotluse positiivne menetlemine võrreldes taotluse sõnaselge tagasivõtmisega, korduvate taotluste lisamine vastuvõetamatute hulka ning selliste taotluste peatatavuse piiratud põhjused.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 605/2013, 12. juuni 2013, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1185/2003 haiuimede eemaldamise kohta laevade pardal ELT L 181, 29.6.2013, lk 1–3	PE-CONS 76/12	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud: Vastu: ES, PT
Hispaania ja Portugali ühine avaldus Portugal ja Hispaania avaldavad sügavat kahetsust Euroopa Parlamendi ja nõukogu muudetud määruse vastuvõtmise puhul, millega loobutakse nõukogu määrusega (EÜ) nr 1185/2003 seni ette nähtud uimede ja rümpade suhtarvuga seotud korrast haide ühes tükis püügi poliitika kasuks. Portugali ja Hispaania ettevõtjad uimepüügis ei osale ja nende püütavate pelaagiliste hailiikide puhul ei kaasne ohtu jätkusuutlikkusele. Muudetud määrus kahjustab märkimisväärselt liidu õngejadalaevastiku majanduslikku elujõulisust, takistades või häirides tosinate laevade tegevust, tuues kaasa töökohtade kadumise. Lisaks ei lahenda see muudatus uimepüügitavade küsimust kolmandate riikide laevade puhul, kelle osa maailma haipüügis on 93% ning kelle kahetsusväärsed tavad jäävad kõnealusest õigusaktist puutumata ja kahjustavad jätkuvalt sealse kalanduse jätkusuutlikkust. PT ja ES nõuavad, et ELi delegatsioonid asjakohaste piirkondlike kalandusorganisatsioonide juures nõuaksid jätkuvalt uimepüügi keelu kehtestamist, nii et haide uimepüüki ei toimuks enam kusagil maailmas.			
MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID			
AKT			DOKUMENT
Muudetud eelnõu: nõukogu järeldused inimkaubanduse ohvrite õigusi käsitleva teabe pakkumise ELi raamistiku kohta – inimkaubanduse kaotamist käsitleva ELi 2012.–2016. aasta strateegia prioriteedi A meede 4			5120/3/13 REV 3
Nõukogu järeldused sisejulgeolekuasutuste laialdasema kaasamise kohta julgeoleku valdkonna teadusuuringutesse ja tööstuspoliitikasse			9814/13
Nõukogu järeldused, milles kutsutakse üles ajakohastama radikaliseerumise ja terroristide värbamise vastast Euroopa Liidu strateegiat			9447/13
Nõukogu järeldused ELi prioriteetide kehtestamise kohta võitluseks raske ja organiseeritud kuritegevusega aastatel 2014–2017			9849/13
Nõukogu järeldused, mis käsitlevad komisjoni teatist Euroopa teabevahetusmudeli (EIXM) kohta			9811/13
Nõukogu järeldused Schengeni <i>acquis</i> ’ nõuetekohase kohaldamise hindamise kohta SISi/SIRENE valdkonnas Norras			9731/13
Schengeni hindamine Islandil – Nõukogu järeldused SIS/SIRENE kohta			9733/13
Schengeni hindamine Taanis – Nõukogu järeldused SIS/SIRENE kohta			9734/13
Schengeni hindamine Islandil – Nõukogu järeldused 2011.–2012. aastal teostatud Schengeni hindamise järelmeetmete kohta			9735/13
Schengeni hindamine Norras – Nõukogu järeldused 2011.–2012. aastal teostatud Schengeni hindamise järelmeetmete kohta			9738/1/13

Schengeni hindamine Soomes – Nõukogu järeldused 2011.–2012. aastal teostatud Schengeni hindamise järelmeetmete kohta	9739/13
Schengeni hindamine Rootsis – Nõukogu järeldused 2011.–2012. aastal teostatud Schengeni hindamise järelmeetmete kohta	9740/1/13 REV 1
Schengeni hindamine Itaalias – Nõukogu järeldused 2010.–2012. aastal teostatud Schengeni hindamise järelmeetmete kohta	9742/1/13 REV 1
Nõukogu otsus, millega antakse Euroopa Komisjonile luba osaleda Euroopa Liidu nimel läbirääkimistel isikuandmete automatiseeritud töötlemisel üksikisikute kaitset käsitleva Euroopa Nõukogu konventsiooni (EST 108) ajakohastamise ning Euroopa Liidu ajakohastatud konventsiooniga ühinemise tingimuste ja korra üle	10169/1/13 REV 1
Komisjoni avaldus Komisjoni hinnangul ei ole vajalik, et nõukogu otsuses, millega volitatakse läbirääkimisi alustama, osutatakse sisulisele õiguslikule alusele. Kui peaks osutama vajalikuks vaadata läbi läbirääkimisjuhiste sisu, kasutab komisjon selleks oma algatusõigust.	
Ühisdeklaratsioon Maroko Kuningriigi ning Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide vahelise liikuvuspartnerluse kohta	6139/2/13 REV 2
Nõukogu otsus, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel Maailma Kaubandusorganisatsiooni TRIPS-nõukogus võetav seisukoht seoses vähimarenenud liikmesmaade taotlusega üleminekuperioodi pikendamise kohta TRIPS-lepingu artikli 66 lõike 1 kohaselt	10073/13
Nõukogu määrus (EL) nr 521/2013, 6. juuni 2013, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1183/2005, millega kehtestatakse Kongo Demokraatliku Vabariigi suhtes kehtestatud relvaembargot rikkuvate isikute vastu suunatud teatud eripiirangud ELT L 156, 8.6.2013, lk 1–2	9864/13
Komisjoni avaldus Komisjon märgib, et nõukogu on jätnud endale rakendamisvolitused „pidades silmas ohtu, mida olukord Kongo Demokraatlikus Vabariigis kujutab rahvusvahelisele rahule ja julgeolekule selles piirkonnas ning et tagada kooskõla nõukogu otsuse 2010/788/ÜVJP (mis käsitleb Kongo Demokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid) lisa muutmise ja läbivaatamise protsessiga”. Viidates aluslepingu artikli 291 lõikele 2, on komisjon endiselt seisukohal, et oleks olnud asjakohasem anda rakendamisvolitused komisjonile. Komisjon leiab, et seda juhtumit ei saa käsitleda pretsedendina rakendamisvolituste edasise kasutamise korra suhtes nõukogu tulevaste määruste puhul, millega kehtestatakse piiravaid meetmeid.	

Nõukogu otsus 2013/270/ÜVJP, 6. juuni 2013, millega muudetakse otsust 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ELT L 156, 8.6.2013, lk 10–14	10376/13 ADD 1 REV 1
Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 522/2013, 6. juuni 2013, millega rakendatakse määrust (EL) nr 267/2012, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ELT L 156, 8.6.2013, lk 3–7	10377/13 ADD 1 REV 1
Nõukogu järeldused, mis käsitlevad põhiõigusi ja õigusriiki ning komisjoni 2012. aasta aruannet Euroopa Liidu põhiõiguste harta kohaldamise kohta	10168/13
EUROOPA LIIDU NÕUKOGU 3245. istung (välisasjad/kaubandus) 14. juunil 2013 Luxembourgis	
MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID	
AKT	DOKUMENT
2013/299/EL, Euratom: Nõukogu otsus, 14. juuni 2013, millega määratakse kindlaks ajavahemik esindajate kaheksandaks otseseks ja üldiseks valimiseks Euroopa Parlamenti ELT L 169, 21.6.2013, lk 69–69	10396/13 ADD
Bulgaaria Vabariigi avaldus Bulgaaria Vabariik teatab, et otsus, millega määratakse kindlaks tähtaeg esindajate kaheksandaks otseseks ja üldiseks valimiseks Euroopa Parlamenti, ei mõjuta selleletemalisi otsuseid tulevikus. Bulgaaria Vabariik märgib, et: - üldine osavõtt Euroopa Parlamendi valimistest on pidevalt langenud 63%st aastal 1979 43%ni aastal 2009; - osavõtt kahest Bulgaarias toimunud Euroopa Parlamendi valimisest (2007 ja 2009) oli märkimisväärselt tagasihoidlikum EL-27 keskmisest; - 24. mai on Bulgaarias rahvuspüha (Bulgaaria valgustusajastu ja kultuuri ning slaavi tähestiku päev). Bulgaaria Vabariik rõhutab, et Euroopa Parlamendi valimiste korraldamine 25. mail 2014 mõjutab negatiivselt valimistest osavõttu Bulgaarias. Selleks, et soodustada Euroopa valimistest osavõttu ja luua soodsad hääletamistingimused kõikidele Euroopa kodanikele, tuleks edaspidi Euroopa Parlamenti esindajate valimise ajavahemiku kindlaks määramisel rohkem arvesse võtta liikmesriikide ajakavasid.	
EUROOPA LIIDU NÕUKOGU 3246. istung (keskkond) 17. juunil 2013 Luxembourgis	
MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID	
Nõukogu järeldused tarneahela turvalisuse ja tolli riskijuhtimise tugevdamise kohta	8761/3/13 REV 3

Nõukogu rakendusotsus 2013/293/ÜVJP, 18. juuni 2013, millega rakendatakse nõukogu otsust 2012/285/ÜVJP, mis käsitleb teatavate Guinea-Bissau Vabariigi rahu, julgeolekut või stabiilsust ohustavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravaid meetmeid ELT L 167, 19.6.2013, lk 39–40			10389/13
Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 559/2013, 18. juuni 2013, millega rakendatakse määruse (EL) nr 377/2012 (mis käsitleb teatavate Guinea-Bissau Vabariigi rahu, julgeolekut või stabiilsust ohustavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravaid meetmeid) artikli 11 lõiget 1 ELT L 167, 19.6.2013, lk 1–2			10390/13 COR 1 (en)
Nõukogu järeldused kliimamuutustega kohanemist käsitleva ELi strateegia kohta			10428/13
Nõukogu järeldused 2015. aasta järgse üldise raamistiku kohta			10209/1/13 REV 1
EUROOPA LIIDU NÕUKOGU 3247. istung (tööhõive, sotsiaalpoliitika, tervise- ja tarbijakaitseküsimused) 20.–21. juunil 2013 Luxembourgis			
SEADUSANDLIKUD AKTID			
	DOKUMENT	HÄÄLETUSKORD	HÄÄLETUSTULEMUSED
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2013/35/EL, 26. juuni 2013, mis käsitleb töötervishoiu ja tööohutuse miinimumnõudeid seoses töötajate kokkupuutega füüsilistest mõjuritest (elektromagnetväljad) tulenevate riskidega (20. üksikdirektiiv direktiivi 89/391/EMÜ artikli 16 lõike 1 tähenduses) ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2004/40/EÜ ELT L 179, 29.6.2013, lk 1–21	PE-CONS 19/13	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud: Vastu: DE
Austria delegatsiooni avaldus Elektromagnetvälju käsitleva direktiivi eesmärk on töötajate tervise ja ohutuse kaitsmine elektromagnetväljade mõju vastu. Sel eesmärgil põhineb direktiiv ELi toimimise lepingu artikli 153 lõikel 2, mis kujutab endast õiguslikku alust direktiivide jaoks, millega kehtestatakse miinimumnõuded töötajate tervise ja ohutuse kaitsmiseks töökohal. Elektromagnetvälju käsitleva direktiivi artikli 4 lõiget 1, milles on ette nähtud tööandjate kohustus riskide hindamised nõudmise korral avalikustada, ei saa pidada töötajate tervise ja ohutuse kaitsmiseks. Artikli 4 lõige 1 kuulub rahvatervise valdkonda, kuid ELi toimimise lepingu artikkel 168 ei ole asjakohane õiguslik alus elektromagnetvälju käsitleva direktiivi jaoks. Sellest tulenevalt ei ole artikli 4 lõige 1 kooskõlas ELi toimimise lepingu artikli 153 lõikega 2 ning direktiivis ei tohiks olla artikli 4 lõikes 1 toodud sätet.			

Saksamaa delegatsiooni avaldus

Saksamaa Liitvabariik lükkab tagasi direktiivi ettepaneku, mis käsitleb tervise ja ohutuse miinimumnõudeid seoses töötajate kokkupuutega elektromagnetväljadest tulenevate riskidega.

Pulseerivate elektronmagnetväljade hindamiseks töökohal on direktiivi ettepanekus standardmeetodina ette nähtud vaid II lisas nimetatud nn kaalutud tippväärtuse meetod. Alternatiivsed ja vähem konservatiivsed hindamismeetodid võimaldavad aga samuti töötavate tehniliste seadmete ohutust usaldusväärselt hinnata, tagades seega töötajate tervise ja ohutuse kaitse võrreldavalt kõrge taseme.

Saksamaal on selliseid hindamismeetodeid juba üle kümne aasta edukalt kasutanud nii ettevõtjad, õiguskaitseasutused kui tööõnnetuste kindlustusfond; need tagavad töötajate tervise ja ohutuse kaitse võrreldavalt kõrge taseme. Kui nn kaalutud tippväärtuse meetodi kohaldamine muutub kohustuslikuks, ei saa paljude tehniliste protsesside (nt takistuskeevitamise, elektrolüüsi või galvaniseerimise) puhul välistada negatiivseid majanduslikke tagajärgi, samas ei suurenda see kuidagi töötajate ohutust.

Läbirääkimiste käigus on föderaalvalitsus alati toetanud mõtet, et direktiivis tuleks kiita heaks ka teised tunnustatud hindamismeetodid, mis võimaldavad töötavate tehniliste seadmete ohutust hinnata, tagades samas töötajate kaitse kõrge taseme.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2013/34/EL, 26. juuni 2013, teatavat liiki ettevõtjate aruandeaasta finantsaruannete, konsolideeritud finantsaruannete ja nendega seotud aruannete kohta ja millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2006/43/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiivid 78/660/EMÜ ja 83/349/EMÜ EMPs kohaldatav tekst ELT L 182, 29.6.2013, lk 19–76	PE-CONS 20/13	Kvalifitseeritud hääleteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud: hääletamisest hoidus: BG, ES, PT Vastu: EE, HU
---	---------------	--------------------------------	---

Bulgaaria avaldus

Bulgaaria Vabariik toetab uue raamatupidamisdirektiivi ettepaneku eesmäärke:

1. vähendada halduskoormust ja lihtsustada nõudeid peamiselt väikeste ettevõtjate jaoks;
2. suurendada finantsaruannete selgust ja võrreldavust;
3. kaitsta kasutajate olulisi vajadusi, et säilitada neile vajalik raamatupidamisteave;
4. suurendada mäetööstuse ja ürgmetsade raiega tegelevate ettevõtjate poolt valitsemissektorile tehtavate maksete läbipaistvust.

Bulgaaria Vabariik põhimõtteliselt toetab ettepanekut ühtlustada täielikult väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate ning suurettevõtjate kategooriad ja kontsernid Euroopa Liidus.

Bulgaaria Vabariik ei saa toetada uue raamatupidamisdirektiivi ettepaneku lõplikku teksti (dokument 8328/13), kuna artikli 3 lõigetega 1 ja 4 kavandatud piirmäärad „väikestele ettevõtjatele” ja „väikekontsernidele” on Bulgaaria jaoks väga kõrged.

Bulgaaria Vabariik saab toetada ettepanekut vähendada eespool nimetatud kategooriate piirmäärasid, nimelt:

väikesed ettevõtjad ja väikekontsernid on ettevõtjad, kes oma bilansipäeval ei ületa kolme järgmise kriteeriumi seast kahe piirmäärasid:

- bilansimaht: 2 500 000 eurot (lõplikus ettepanekus on 4 000 000 eurot);
- netokäive: 5 000 000 eurot (lõplikus ettepanekus on 8 000 000 eurot);
- keskmine töötajate arv aruandeaasta jooksul: 50.

Piirmäärade vähendamise taotlus vastab Bulgaaria tegelikule majandusolukorrale, tegutsevate ettevõtjate ametlikult avaldatud finantsaruannete analüüsidele ja analüüsile, milles käsitletakse riikliku maksuameti maksuasutustele esitatud statistilisi andmeid ja teavet. 2011. aastal olemas olnud 366 000 ettevõtjast kuulus kavandatud näitajate kohaselt keskmise suurusega ettevõtjate ja suurettevõtjate kategooriasse ainult 5 292 ettevõtjat (sealhulgas 756 suurettevõtjat ja 4 536 keskmise suurusega ettevõtjat). Keskmise suurusega ettevõtjate ja suurettevõtjate suhteline osatähtsus kõigi tegutsevate ettevõtjate hulgas on 1,45 %. Ülejäänud 98,55 % jäävad „väikeste ettevõtjate” kategooriasse.

Bulgaaria Vabariik leiab, et ettevõtjate sellise kategooriatesse jaotamisega ei saavutataks direktiivi ettepanekus sätestatud kahte peamist eesmärki, nimelt kasutajate oluliste vajaduste kaitset, et säilitada neile vajalik raamatupidamisteave, ning halduskoormuse vähendamist ja nõuete lihtsustamist peamiselt väikeste ettevõtjate jaoks.

Ligikaudu 99 % kõigist riigis tegutsevatest ettevõtjatest peavad kohaldama piiratud avalikustamiskorda seoses teabega rahalise ja varalise seisundi kohta. Piiratud avalikustamiskord ei saa võimaldada vajalikku teavet teatavatele raamatupidamisteabe kasutajate kategooriatele – riikliku maksuameti maksuasutused, krediidasutused, investorid, aktsionärid jne. Väikesed ettevõtjad peavad andma eespool nimetatud kasutajatele täiendavat raamatupidamisteavet, mis tegelikult ei too kaasa halduskoormuse vähendamist, nagu eeldatakse piiratud avalikustamiskorra rakendamise puhul.

Eespool nimetatud põhjustel hoidub Bulgaaria Vabariik hääletamisest järgmise ettepaneku üle: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv teatavat liiki ettevõtjate aruandeaasta finantsaruannete, konsolideeritud finantsaruannete ja nendega seotud aruannete kohta.

Eesti avaldus

Eesti toetab otsustavalt ettepaneku peamisi eesmärke, sealhulgas järgmist:

- 1) väikeste ettevõtjate halduskoormuse vähendamine;
- 2) finantsaruannete selguse ja võrreldavuse suurendamine ning
- 3) finantsaruannete kasutajate kaitse, säilitades vajaliku raamatupidamisteabe.

Seetõttu oleme seda enam pettunud, et peame väljendama oma tugevat vastuseisu direktiivi lõplikule versioonile, mis meie puhul kahjustaks tõsiselt neid samu eesmärke, mida direktiiviga väidetavalt soovitakse saavutada.

Väikeste ettevõtjate halduskoormuse vähendamiseks keelatakse direktiiviga liikmesriikidel nõuda finantsaruannetes mis tahes muu kui vähima teabe esitamist – seda sellisel määral, mis seab kahtluse alla kooskõla põhimõttega omada õiget ja õiglast ülevaadet. See on märkimisväärne probleem paljudele liikmesriikidele, sealhulgas Eestile, kus VKEde osa kogu majandustegevuses on ligikaudu pool. Sellest tulenev majanduskeskkonna läbipaistvuse vähenemine kahtlemata õõnestab usaldust ja tekitab probleeme kapitali kaasamisega. Nõnda saavutatud halduskoormuse vähendamine ei oleks asjakohane, sest see suurendaks muid aruandekohustusi, maksevõimeprobleeme, pankrotte ja kohtuvaidlusi, seda seisukohta jagavad ka Eesti äriühingud. Usume, et õige ja õiglase ülevaate omamise põhimõte peab olema kõrgemal mistahes muudest kaalutlustest ning halduskoormuse vähendamine ei tohi toimuda selguse ja parimate raamatupidamistavade kulul, vaid aruandlusprotsesside ühtlustamise ja avalike andmebaaside integreerimise kaudu.

Direktiivis valitud lähenemisviis on meie jaoks just vastupidise mõjuga. Samal ajal kui Eesti on püüdnud edendada raamatupidamisraamistikku, mis põhineb suuresti rahvusvahelistel finantsaruandlusstandarditel (IFRS) ja nende sõsarstandardil IFRS VKEde jaoks, oleme paralleelselt pööranud suurt tähelepanu ka halduskoormuse vähendamisele innovatsiooni ja andmete topelt esitamise välistamise kaudu. Oleme välja arendanud ühtse veebiportaali, et muu hulgas koostada ja esitada elektroonilisi raamatupidamise aastaaruandeid, milles antakse nii maksude kui ka statistikaga seotud teavet; infoühiskonda käsitlev ÜRO maailma tippkohtumine tunnistas portaali viimase aastakümne maailma parimaks e-valitsuse lahenduseks ja meie ettevõtjad võtsid portaali vastu väga positiivselt.

Selle hästitoimiva süsteemi lammutamine selle kasuks, et asjakohase finantsteabe kogumisest üldse loobuda või koguda sama teavet mitu korda erinevate kanalite kaudu, kujutaks endast sammu tagasi direktiivi kõigi sisuliste eesmärkide suhtes, samuti kõrvalekaldumist sellest, mida rahvusvaheliselt peetakse parimateks tavadeks. Viimatinimetatu on mureküsimus, mis ei ole seotud ainult Eestile tekkivate probleemidega ja sellel on murettekitavad tagajärjed kogu liidu pikaajalise edu seisukohalt.

Portugali avaldus

Portugal on alates läbirääkimiste algusest hoiatanud, et sellel seadusandlikul ettepanekul, mis näeb väikeste ettevõtjate puhul ette maksimaalse ühtlustamise, on negatiivne mõju.

Me toetame endiselt väikeste ettevõtjate halduskulude vähendamise põhimõtet, kuid väikese ettevõtja ühtlustatud mõiste koos künnisega, mille sisse jääb 95% Portugali ettevõtjatest, ning liikmesriikidel täiendavate dokumentide nõudmise võimaluse puudumine, v.a maksuteabe eesmärgil, ei ole selgelt vastavuses meie tegeliku majandusolukorraga. Lisaks võivad need erandid ohustada ettevõtjate finantsaruannete läbipaistvust, kindlust ja usaldusväärsust kõigi kasutajate jaoks.

Käesoleva teksti ülevõtmine siseriiklikku õigusesse toob paratamatult kaasa selle, et muuta tuleb 2010. aastal vastu võetud standarditud rahvamajanduse arvepidamise süsteemi, mille eesmärk oli viia riiklikud raamatupidamisstandardid kooskõlla mitmesuguste rahvusvaheliste raamatupidamisstandarditega, tagades seeläbi arvepidamispõhimõtete ja ettevõtjate määratluste ühtsuse Portugalis. Samuti tuleb muuta IT-platvormi, mille kaudu ettevõtjad teavet esitavad.

Sellest tulenevalt avaldab Portugal kahetsust, et Portugali poolt läbirääkimiste käigus esitatud alternatiivseid lahendusi suurema paindlikkuse tagamiseks seoses väikeste ettevõtjate esitatava teabega ei ole käesolevas tekstis arvesse võetud.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2013/37/EL, 26. juuni 2013, millega muudetakse direktiivi 2003/98/EÜ avaliku sektori valduses oleva teabe taaskasutamise kohta ELT L 175, 27.6.2013, lk 1–8	PE-CONS 18/13	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 603/2013, 26. juuni 2013, millega luuakse sõrmejälgede võrdlemise Eurodac-süsteem määruse (EL) nr 604/2013 (millega kehtestatakse kriteeriumid ja mehhanismid selle liikmesriigi määramiseks, kes vastutab mõnes liikmesriigis kolmanda riigi kodaniku või kodakondsuseta isiku esitatud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest) tõhusaks kohaldamiseks ning mis käsitleb liikmesriikide õiguskaitseasutuste ja Europolit taotlusi sõrmejälgede andmete võrdlemiseks Eurodac-süsteemi andmetega õiguskaitse eesmärgil ning millega muudetakse määrust (EL) nr 1077/2011, millega asutatakse Euroopa amet vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala suuremahuliste IT-süsteemide operatiivjuhtimiseks ELT L 180, 29.6.2013, lk 1–30	PE-CONS 17/13	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, DK, IE ei osalenud.

Nõukogu avaldus

Nõukogu märgib, et kuivõrd Eurodaci määrusesse (uuesti sõnastatud) tehtavad muudatused käsitlevad andmete õiguskaitse eesmärgil võrdlemise ja edastamise korda, mida on käsitletud määruse artiklites 5, 6, 19–22, 33 ja 36, artikli 39 lõikes 3, artikli 40 lõikes 7 ning artiklis 43, ei kujuta nimetatud muudatused, mis

tuginevad politseikoostöö aluseks olevatel õiguslikel alustel (ELi toimimise lepingu artikli 87 lõike 2 punkt a ning artikli 88 lõike 2 punkt a) endast Eurodaci sätetest lähtuvat tegevust nende lepingute tähenduses, mis EL on sõlminud Taani, Norra, Islandi, Šveitsi ja Liechtensteiniga, ning ei kuulu seega kõnealuste lepingute reguleerimisalasse, mis on sõlmitud vaid varjupaigaga seotud eesmärkidel (millega määratakse kindlaks, milline riik on vastutav varjupaiga- või täiendava kaitse taotluse läbivaatamise eest, ELi toimimise lepingu artikli 78 lõike 2 punkt e). Seega ei ole kõnealuste lepingute sätted kohaldatavad määruse eespool loetletud artiklite suhtes. Kui Eurodaci määrus on vastu võetud, võib komisjon vajadusel esitada soovitus nõukogu otsuseks, millega antakse luba alustada läbirääkimisi kõnealuste lepingute täiendamiseks, et need hõlmaksid ka eespool loetletud õiguskaitset käsitlevaid artikleid.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 575/2013, 26. juuni 2013, krediidiasutuste ja investeerimisühingute suhtes kohaldatavate usaldatavusnõuete kohta ja määruse (EL) nr 648/2012 muutmise kohta
EMPs kohaldatav tekst
ELT L 176, 27.6.2013, lk 1–337

PE-CONS 14/13

Kvalifitseeritud
häälteenamus

Kõik liikmesriigid
hääletasid poolt,
välja arvatud:
Vastu: UK

Komisjoni avaldus

Määruse artikkel 458:

Selles artiklis tehtud muudatused võimaldavad luua 27 erinevat riiklikku lähenemisviisi ühtse eeskirjade kogumiku selliste põhielementide suhtes nagu omavahendid, riskikaalud ja riskipositsiooni piirmäärad. Lisaks antakse kaasotsustamismenetlusega hõlmatud valdkonnas, kus rakendusvolitused on tavaliselt antud komisjonile, riikide poolt ELi määrusest kõrvalekalduvistega seonduvad rakendusvolitused ainult nõukogule, jättes komisjonile pelgalt nõuandva rolli koos EBA ja ESRBga.

Komisjon on seisukohal, et kooskõla tagamiseks ELi toimimise lepingu artikliga 114 tuleb artikli 458 lõiget 4 tõlgendada nii, et sellega nähakse ette, et pärast komisjonilt ettepaneku saamist peab nõukogu alati ettenähtud tähtajaks võtma vastu põhjendatud otsuse. Artikli 458 lõike 4 viimast lõiku, milles sätestatakse asjaomase liikmesriigi õiguslik seisund, juhul kui nõukogu ei võta otsust vastu, ei saa tõlgendada nii, et see vabastab nõukogu kohustusest tegutseda kooskõlas artikli 458 lõike 4 viienda lõiguga, nimelt kohustusest võtta alati vastu põhjendatud otsus. Nõukogu sellise põhjendatud otsuse puudumisel lubaks artikli 458 lõike 4 viimane lõik kõrvalekaldeid, mis oleksid määruses saavutatud ühtlustamisega võrreldes ebaproportsionaalsed, lubamata seejuures kohtulikku läbivaatamist, mis oleks vastuolus ELi toimimise lepingu artikliga 114. Seetõttu jätab komisjon endale õiguse pöörduda Euroopa Kohtusse, kui nõukogu ei täida talle artikli 458 lõikega 4 pandud õiguslaseid kohustusi ning eelkõige siis, kui ta ei võta ettenähtud tähtajaks vastu põhjendatud otsust.

Ühendkuningriigi avaldus Ühendkuningriik ei saa toetada järgmisi ettepanekuid: a) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb krediitiasutuste tegevuse alustamise tingimusi ning krediitiasutuste ja investeerimisühingute usaldatavusnõuete täitmise järelevalvet, millega muudetakse direktiivi 2002/87/EÜ ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiivid 2006/48/EÜ ja 2006/49/EÜ b) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus krediitiasutuste ja investeerimisühingute suhtes kohaldatavate usaldatavusnõuete kohta ja määruse (EL) nr 648/2012 muutmise kohta. Hiljem tehakse täiendav avaldus, milles esitatakse vastuhääletamise põhjused.			
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2013/36/EL, 26. juuni 2013, mis käsitleb krediitiasutuste tegevuse alustamise tingimusi ning krediitiasutuste ja investeerimisühingute usaldatavusnõuete täitmise järelevalvet, millega muudetakse direktiivi 2002/87/EÜ ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiivid 2006/48/EÜ ja 2006/49/EÜ (EMPs kohaldatav tekst) ELT L 176, 27.6.2013, lk 338–436	PE-CONS 15/13	Kvalifitseeritud hääleteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud: Vastu: UK
Komisjoni avaldused Direktiivi artikli 133 lõige 14: Komisjon väljendab kahetsust selle üle, et riikliku asutuse sätestatud suuremate puhvrinõuete osas vaidluste lahendamiseks EBA-le siduvate volituste andmise kontekstis ei kajasta komisjoni soovitusel ESRB soovitusel samaväärse kaalu andmine korrektselt institutsioonilist tasakaalu ESRB ja komisjoni vahel. Direktiivi artikli 162 lõige 1: Komisjon on seisukohal, et artikli 162 lõige 1 ei ole kooskõlas ELi toimimise lepingu artikli 260 lõikega 3, millega nähakse liikmesriikidele ette „seadusandliku menetluse kohaselt vastuvõetud direktiivi ülevõtmise meetmetest teatamise kohustus”. Kuna komisjon tõlgendab seda aluslepingu sätet nii, et sellega pannakse liikmesriikidele kohustus teatada komisjonile kõikidest direktiivi ülevõtmiseks võetavatest meetmetest, palub komisjon liikmesriikidel teatada kõikidest õigus- ja haldusnormidest, mis on vajalikud kapitalinõuete neljanda direktiivi järgimiseks.			
Austria avaldus Austria põhiseadus ei võimalda hetkel määrata rahalist halduskaristust kapitalinõuete direktiivi artikli 66 lõike 2 punktides c–e ning artikli 67 lõike 2 punktides e–g ettenähtud summas. Sellest tulenevalt ei saa Austria kohustuda kõnealust sätet rakendama, kuna selle rakendamiseks oleks nõutav põhiseaduse muutmine. Ei ole võimalik ette näha, kas selline põhiseaduse muudatus vastu võetakse.			
Ühendkuningriigi avaldus Ühendkuningriik ei saa toetada järgmisi ettepanekuid: a) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb krediitiasutuste tegevuse alustamise tingimusi ning krediitiasutuste ja investeerimisühingute usaldatavusnõuete täitmise järelevalvet, millega muudetakse direktiivi 2002/87/EÜ ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiivid 2006/48/EÜ ja 2006/49/EÜ b) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus krediitiasutuste ja investeerimisühingute suhtes kohaldatavate usaldatavusnõuete kohta ja määruse (EL) nr 648/2012 muutmise kohta. Hiljem tehakse täiendav avaldus, milles esitatakse vastuhääletamise põhjused.			

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 610/2013, 26. juuni 2013, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 562/2006, millega kehtestatakse isikute üle piiri liikumist reguleerivad ühenduse eeskirjad (Schengeni piirieskirjad), Schengeni lepingu rakendamise konventsiooni, nõukogu määrusi (EÜ) nr 1683/95 ja (EÜ) nr 539/2001 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusi (EÜ) nr 767/2008 ja (EÜ) nr 810/2009 ELT L 182, 29.6.2013, lk 1–18	PE-CONS 3/13	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt DK, IE, UK ei osalenud
Sloveenia avaldus Sloveenia Vabariik teatab oma pühendumusest täielikult rakendada need muudatused, mis kavatakse teha Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määruses (EÜ) nr 562/2006, millega kehtestatakse isikute üle piiri liikumist reguleerivad ühenduse eeskirjad (Schengeni piirieskirjad), ja Schengeni lepingu rakendamise konventsiooni (2011/0051 (COD)). Siiski soovib ta samal ajal juhtida tähelepanu Schengeni piirieskirjade artikli 21 punkti d ja Schengeni konventsiooni artikli 22 muutmise võimalikele tagajärgedele. Praegu kolmandate riikide kodanikele kehtiv kohustus teatada oma riigisviibimisest liikmesriigi pädevatele asutustele loob olulise sideme kolmanda riigi kodaniku ja liikmesriigi vahel. Eespool nimetatud artiklite muutmine muudab selle kohustuse liikmesriigi võimaluseks reguleerida seda küsimust oma riiklike õigusaktidega. Kooskõlastamata eeskirjad liikmesriikides võiksid meie hinnangul avaldada ebasoodsat mõju rändevoogude haldamisele ja sellest tulenevalt sisejulgeoleku tasemele liikmesriikides ja liidus.			
Ungari avaldus Ungari leiab, et Schengeni piirieskirjade muutmine kujutab endast õigeaegset ja olulist arengut ning on väärtuslik täiendus liikmesriikide käsutuses olevatele vahenditele liidu välispiiride kaitsmisel ja haldamisel. Arutelude käigus on Ungari aidanud aktiivselt kaasa teksti koostamisele, esitades märkimisväärsed ettepanekuid. Seoses eesistujariigi poolt nõukogu istungi päevakorda pandud määruse eelnõu teksti teatavate sätetega (eelkõige VI lisas), milles käsitletakse kolmandate riikidega sõlmitavate kahepoolsete kokkulepete sisu, on Ungaril siiski mure seoses olemasolevate kahepoolsete kokkulepete läbivaatamisega, millel võib olla negatiivne mõju hiljuti sõlmitud ja viimistletud kahepoolsete kokkulepete alusel piirikontrollide käigus kolmandate riikidega juba tehtavale koostööle.			
MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID			
Nõukogu järeldused, milles käsitletakse Euroopa Kontrollikoja eriaruannet nr 25/2012 „Kas Euroopa Sotsiaalfondist eakamate töötajate toetamiseks tehtud kulutuste mõjusust kontrollitakse asjakohaste vahenditega?”	10095/13		
Nõukogu otsus, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Euroopa Majanduskomisjoni asjaomastes komiteedes võetav seisukoht UNECE eeskirjade nr 13, 13H, 16, 29, 44, 53, 79, 94, 95, 96, 117 ja 130 tehnika arenguga kohandamise küsimuses ning vesinikkütusega ja kütuseelemendiga sõidukite kohta UNECE üldise tehnilise normi ettepaneku vastuvõtmise ja UNECE üldiste tehniliste normide nr 2 ja 12 tehnika arenguga kohandamise küsimuses	10157/13		

Nõukogu järeldused, milles käsitletakse sotsiaalseid investeeringuid majanduskasvu edendamiseks	10899/13		
Nõukogu järeldused, milles käsitletakse naiste rolli tugevdamist otsustajatena meedias	10665/13		
EUROOPA LIIDU NÕUKOGU 3248. istung (majandus- ja rahandusküsimused) 21. juunil 2013 Luxembourgis ja 26. juunil 2013 Brüsselis			
SEADUSANDLIKUD AKTID			
	DOKUMENT	HÄÄLET USKORD	HÄÄLETUSTULE MUSED
Nõukogu otsus, 26. juuni 2013, millega võetakse vastu nõukogu seisukoht Euroopa Liidu 2013. aasta üldeelarve paranduseelarve projekti nr 1 kohta ELT C 201, 13.7.2013, lk 2–2	11586/13	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID			
2013/324/EL: Nõukogu otsus, 21. juuni 2013, millega muudetakse otsust 98/481/EÜ Euroopa Keskpanga välisaudiitori kinnitamise kohta ELT L 175, 27.6.2013, lk 54–54	10421/13		
2013/325/EL: Nõukogu otsus, 21. juuni 2013, millega muudetakse seoses Suomen Pankki välisaudiitoritega otsust 1999/70/EÜ riikide keskpankade välisaudiitorite kohta ELT L 175, 27.6.2013, lk 55–55	10426/13		
2013/326/EL: Nõukogu otsus, 21. juuni 2013, millega muudetakse seoses Oesterreichische Nationalbank'i välisaudiitoritega otsust 1999/70/EÜ riikide keskpankade välisaudiitorite kohta ELT L 175, 27.6.2013, lk 56–56	10440/13		
Nõukogu järeldused kliimamuutuste kohta: kliimamuutustega kohanemist käsitlev ELi strateegia	11044/13		
Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega muudetakse 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta seoses mitmeaastase finantsraamistikuga, et võtta arvesse Horvaatia Euroopa Liiduga ühinemisest tingitud kulusid	11588/13		
Nõukogu soovitus igale liikmesriigile 2013. aasta riiklike reformikavade kohta ning nõukogu arvamused ajakohastatud stabiilsus- või lähenemisprogrammide (2012-2016/2017) kohta ning nõukogu soovitus euroalasse kuuluvate liikmesriikide majanduspoliitika üldsuuniste rakendamise kohta	10662/2/13 REV 2		
Soovitus: nõukogu soovitus euroalasse kuuluvate liikmesriikide majanduspoliitika üldsuuniste rakendamise kohta	10666/13		

Nõukogu järeldused Horvaatia kohta	10959/13
2013/319/EL: Nõukogu otsus, 21. juuni 2013, ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Maltal ELT L 173, 26.6.2013, lk 52–53	10568/13
Nõukogu soovitus Malta valitsemissektori ülemäärase eelarvepuudujäägi kõrvaldamiseks	10558/13
Nõukogu soovitus valitsemissektori ülemäärase eelarvepuudujäägi kõrvaldamiseks Hispaanias	10560/13
Nõukogu soovitus Poola valitsemissektori ülemäärase eelarvepuudujäägi kõrvaldamiseks	10561/13
Nõukogu soovitus valitsemissektori ülemäärase eelarvepuudujäägi kõrvaldamiseks Portugalis	10562/13
Nõukogu soovitus valitsemissektori ülemäärase eelarvepuudujäägi kõrvaldamiseks Sloveenias	10563/13
Nõukogu otsus, millega tühistatakse otsus 2009/414/EÜ ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Prantsusmaal	10569/13
Nõukogu soovitus Madalmaade valitsemissektori ülemäärase eelarvepuudujäägi kõrvaldamiseks	10571/13
Nõukogu otsus, millega tühistatakse otsus 2010/286/EL ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Itaalias	10559/13
Nõukogu otsus, millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2004/918/EÜ ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Ungaris	10564/13
Nõukogu otsus, millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2009/588/EÜ ülemäärase eelarvepuudujäägi kohta Leedus	10565/13
Nõukogu otsus, millega tühistatakse otsus 2009/591/EÜ ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Lätis	10566/13
Nõukogu otsus, millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2009/590/EÜ ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Rumeenias	10567/13
Nõukogu otsus, millega tehakse kindlaks, et Belgia ei ole võtnud vastusena nõukogu 2. detsembri 2009. aasta soovitusele tõhusaid meetmeid	10570/13
Nõukogu otsus, millega teatatakse Belgiale, et ta peab võtma ülemäärase eelarvepuudujäägi kõrvaldamisel vajalikuks peetavaid puudujääki vähendavaid meetmeid	10572/13
2013/372/EL: Nõukogu rakendusotsus, 9. juuli 2013, millega muudetakse rakendusotsust 2011/77/EL Iirimaale liidu finantsabi andmise kohta ELT L 191, 12.7.2013, lk 9–9	10416/13 COR 1
2013/323/EL: Nõukogu rakendusotsus, 21. juuni 2013, millega muudetakse rakendusotsust 2011/344/EL Portugalile liidu finantsabi andmise kohta ELT L 175, 27.6.2013, lk 47–53	10225/13
EUROOPA LIIDU NÕUKOGU 3250. istung (välisasjad) 24. juunil 2013 Luxembourgis	
MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID	

Euroopa Liidu seisukoha kindlaksmääramine ELi–Moldova koostöönõukogu viieteistkümnendaks istungiks	10942/13
Euroopa Liidu seisukoha kindlaksmääramine ELi–Ukraina koostöönõukogu kuueteistkümnendaks istungiks	10902/13 + COR 1
Nõukogu järeldused Pakistani kohta	11130/13
Nõukogu järeldused Jeemeni kohta	11011/13
Nõukogu otsus 2013/320/ÜVJP, 24. juuni 2013, füüsilise julgeoleku ja varude haldamisega seotud tegevuse toetamiseks, et vähendada Liibüas ja selle piirkonnas väike- ja kergrelvade ning nende laskemoonaga ebaseaduslikult kauplemise ohtu ELT L 173, 26.6.2013, lk 54–64	9631/13
Nõukogu otsus 2013/308/ÜVJP, 24. juuni 2013, millega muudetakse otsust 2012/642/ÜVJP, mis käsitleb Valgevene vastu suunatud piiravaid meetmeid ELT L 172, 25.6.2013, lk 31–31	10555/13
Nõukogu määrus (EL) nr 596/2013, 24. juuni 2013, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Al-Qaida võrguga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud ELT L 172, 25.6.2013, lk 1–3	10557/13
Nõukogu otsus 2013/306/ÜVJP, 24. juuni 2013, millega pikendatakse Kesk-Aasiasse nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi ELT L 172, 25.6.2013, lk 25–27	9930/13
Nõukogu otsus 2013/307/ÜVJP, 24. juuni 2013, millega muudetakse ja pikendatakse Vahemere lõunapiirkonda nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi ELT L 172, 25.6.2013, lk 28–30	9941/13
Nõukogu järeldused Mali kohta	11386/13
Nõukogu järeldused ELi kliimadiplomaatia kohta	11223/13 COR 1 REV 1
Nõukogu järeldused Afganistani kohta	11131/13
EUROOPA LIIDU NÕUKOGU 3251. istung (üldasjad) 25. juunil 2013 Luxembourgis	
MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID	
2013/336/EL: Nõukogu otsus, 25. juuni 2013, Euroopa Liidu Kohtu kohtujuristide arvu suurendamise kohta ELT L 179, 29.6.2013, lk 92–92	11009/1/13 REV 1

Ühendkuningriigi avaldus

Ühendkuningriik võtab teadmiseks kohtu ettepaneku katta esimese täiendava kohtujuristiga seotud kulud kohtu praegustest 2013. aasta eelarvevahenditest ning toetab seda. Ühendkuningriik eeldab, et kohus katab kohtujuristide arvu suurendamisega seotud kulud mujal saavutatud kokkuhoiu arvelt ning eeldab seetõttu, et kohus katab täiendavate kohtujuristidega seotud kulud ka alates 2014. aastast.

Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate ühisavaldus kohtujuristide arvu kohta

Nõukogu tuletab meelde, et kui vastavalt Lissaboni lepingu vastu võtnud valitsustevahelise konverentsi lõppaktile lisatud deklaratsioonile nr 38 Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 252 kohta, mis käsitleb Euroopa Kohtu kohtujuristide arvu, nõukogu otsustab Euroopa Kohtu taotluse alusel suurendada kohtujuristide arvu kolme võrra, saab Poola alalise kohtujuristi koha, nagu juba praegu on Saksamaal, Prantsusmaal, Itaalia, Hispaania ja Ühendkuningriigil, ning ta ei osale enam rotatsioonisüsteemis, samal ajal kui kehtiva rotatsioonisüsteemi alusel roteeruvad kolme asemel viis kohtujuristi.

Veel tuletab nõukogu meelde, et Euroopa Kohtu presidendi taotluses kohtujuristide arvu suurendamise kohta nähakse ette, et ühe uue kohtujuristi ametisseastumine toimuks juulis 2013 ning ülejäänud kaks kohtujuristi astuksid ametisse oktoobris 2015, mil toimub kehtiva rotatsioonisüsteemi kohaselt kohtujuristide osaline asendamine.

Eeltoodut arvesse võttes lepivad nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajad kokku, et vastavalt praegu kehtivale rotatsioonisüsteemile määratakse kaks uut kohtujuristi ametisse alates 7. oktoobrist 2015 ning nad on vastavalt Tšehhi ja Taani kodanikud. Nad nimetatakse ametisse samaaegselt Bulgaaria kodakondsusest kohtujuristiga, kuna Bulgaaria on kehtiva rotatsioonisüsteemi kohaselt järjekorras järgmine liikmesriik. Nad lepivad lisaks kokku, et uus kohtujurist, kes nimetatakse ametisse alates 1. juulist 2013, on Poola kodanik.

Nõukogu järeldused integreeritud merenduspoliitika kohta	10790/13
Euroopa Liidu seisukoha kindlaksmääramine stabiliseerimis- ja assotsiatsiooninõukogu neljandaks istungiks (Brüssel, 26. juuni 2013)	10960/13
Nõukogu järeldused 2015. aasta järgse üldise raamistiku kohta	10914/13

2013/333/EL: Nõukogu otsus, 25. juuni 2013, EMP ühiskomitees Euroopa Liidu nimel vastu võetava seisukoha kohta seoses EMP lepingu protokoll nr 30 (statistikaalase koostöö korraldamise erisätete kohta) muutmisega ELT L 177, 28.6.2013, lk 25–26	10259/13
2013/334/EL: Nõukogu otsus, 25. juuni 2013, Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees vastu võetava seisukoha kohta seoses EMP lepingu XXI lisa muutmisega ELT L 177, 28.6.2013, lk 27–28	10263/13
2013/335/EL: Nõukogu otsus, 25. juuni 2013, Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees vastu võetava seisukoha kohta seoses EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmisega ELT L 177, 28.6.2013, lk 29–30	10268/13
Nõukogu järeldused komisjoni ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ühisteatise „Euroopa Liidu küberjulgeoleku strateegia: avatud, ohutu ja turvaline küberruum” kohta	11357/13
Nõukogu järeldused käitumisjuhendi (äriühingute maksustamine) kohta	11466/1/13 REV 1 REV 2 (fi)
Nõukogu järeldused 2012. aasta detsembri nõukogu järelduste järelmeetmete kohta – laienemine ja stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsess	11548/13
Nõukogu järeldused Euroopa Ülemkogu (27.–28. juuni 2013) kohta	9173/13
27. juunil 2013 lõpetatud kirjalik menetlus	
Nõukogu määrus (EL) nr 627/2013, 27. juuni 2013, millega muudetakse määrust (EL) nr 7/2010, millega avatakse teatavaid põllumajandus- ja tööstustooteid hõlmavad ühepoolsed liidu tariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine ELT L 179, 29.6.2013, lk 43–45	10202/13
Euroopa Liidu ja Kanada vahelise tarneahela turvalisusega seotud küsimustes tehtava tollikoostöö lepingu sõlmimise kohta	11126/12

2013/421/EL: Nõukogu otsus, 27. juuni 2013, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel TIR-konventsiooni halduskomitees võetav seisukoht seoses TIR-märkmike alusel toimuva rahvusvahelise kaubaveo tollikonventsiooni (TIR-konventsioon, 1975) muutmise ettepanekuga	11136/13
ELT L 209, 3.8.2013, lk 17–20	
28. juunil 2013 lõpetatud kirjalik menetlus	
Nõukogu otsus, millega antakse luba alustada läbirääkimisi Euroopa Liidu ja Kosovo vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu muude kui tagasivõtmist käsitlevate sätete üle	11329/2/13 REV 2 (en)

TEAVE NÕUKOGUS VASTUVÕETUD ÕIGUSAKTIDE KOHTA JUULI 2013

2. juulil 2013 lõpetatud kirjalik menetlus

Nõukogu otsus 2013/350/ÜVJP, 2. juuli 2013, millega muudetakse ja pikendatakse Lähis-Ida rahuprotsessi jaoks ametisse nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi ELT L 185, 4.7.2013, lk 3–6	9931/13 COR 1 (it) COR 2 (et)
Nõukogu otsus 2013/352/ÜVJP, 2. juuli 2013, millega muudetakse otsust 2012/440/ÜVJP, millega nimetatakse ametisse Euroopa Liidu inimõiguste eriesindaja ELT L 185, 4.7.2013, lk 8–8	9939/13
Nõukogu otsus 2013/351/ÜVJP, 2. juuli 2013, millega muudetakse otsust 2011/426/ÜVJP, millega nimetatakse ametisse Euroopa Liidu eriesindaja Bosnias ja Hertsegoviinas ELT L 185, 4.7.2013, lk 7–7	9937/13
Nõukogu otsus 2013/353/ÜVJP, 2. juuli 2013, millega muudetakse ja pikendatakse Lõuna-Kaukaasiasse ja Gruusia kriisi jaoks ametisse nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi ELT L 185, 4.7.2013, lk 9–11	9953/13 REV 1 (en)

3. juulil 2013 lõpetatud kirjalik menetlus

Nõukogu otsus 2013/355/ÜVJP, 3. juuli 2013, millega muudetakse ühismeedet 2005/889/ÜVJP, millega asutatakse Euroopa Liidu piirihaldamise abimissioon Rafah piiriületuspunktis (EU BAM Rafah), ning pikendatakse selle kehtivust ELT L 185, 4.7.2013, lk 16–17	10844/13 COR 1 (et)
Nõukogu otsus 2013/354/ÜVJP, 3. juuli 2013, Euroopa Liidu politseimissiooni kohta Palestiina aladel (EUPOL COPPS) ELT L 185, 4.7.2013, lk 12–15	10805/13 COR 1 (et)

8. juulil 2013 lõpetatud kirjalik menetlus			
2013/364/ÜVJP: Nõukogu otsus 2013/364/ÜVJP, 8. juuli 2013, millega muudetakse otsust 2010/330/ÜVJP Euroopa Liidu integreeritud õigusriigimissiooni EUJUST LEX-IRAQ kohta Iraagis ELT L 188, 9.7.2013, lk 9–9			9630/1/13 REV 1
9. juulil 2013 lõpetatud kirjalik menetlus			
2013/372/EL: Nõukogu rakendusotsus, 9. juuli 2013, millega muudetakse rakendusotsust 2011/77/EL Iirimaaale liidu finantsabi andmise kohta ELT L 191, 12.7.2013, lk 9–9			11072/13
EUROOPA LIIDU NÕUKOGU 3252. istung (majandus- ja rahandusküsimused) 9. juulil 2013 Brüsselis			
SEADUSANDLIKUD AKTID			
AKT	DOKUMENT	HÄÄLETUSKO RD	HÄÄLETUSTULEMU SED
Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus täiendava makromajandusliku finantsabi andmise kohta Gruusiale	PE-CONS 38/13	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu otsus, 9. juuli 2013, millega võetakse vastu nõukogu seisukoht Euroopa Liidu 2013. aasta paranduseelarve projekti nr 2 kohta ELT C 201, 13.7.2013, lk 3–3	11686/13	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud: Vastu: DK, NL, FI, SE, UK
Nõukogu otsus, 9. juuli 2013, millega võetakse vastu nõukogu seisukoht Euroopa Liidu 2013. aasta paranduseelarve projekti nr 3 kohta ELT C 201, 13.7.2013, lk 4–4	11687/13	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID	
2013/420/EL: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, 22. juuli 2013, milles käsitletakse Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmist vastavalt Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta 17. mail 2006 sõlmitud institutsioonidevahelise kokkuleppe (EGF/2013/000 TA 2013 – tehniline abi komisjoni algatusel) punktile 28 ELT L 209, 3.8.2013, lk 16–16	10616/13
2013/375/EL: Nõukogu rakendusotsus, 9. juuli 2013, millega kiidetakse heaks Portugali ajakohastatud makromajanduslik kohandamisprogramm ELT L 192, 13.7.2013, lk 74–74	11306/13
Nõukogu soovitused, milles käsitletakse 2013. aasta riiklikke reformikavasid ja esitatakse nõukogu arvamused ajakohastatud stabiilsus- või lähenemisprogrammide (2012–2016/2017) kohta	11505/1/13 REV 1
Nõukogu soovitus euroalasse kuuluvate liikmesriikide majanduspoliitika üldsuuniste rakendamise kohta	11216/13
Eurojusti ja Rahvusvahelise Kriminaalpolitsei Organisatsiooni (Interpol) vahelist koostööd käsitlev vastastikuse mõistmise memorandum	11602/13
Nõukogu otsus 2013/368/ÜVJP, 9. juuli 2013, millega muudetakse otsust 2012/392/ÜVJP, mis käsitleb Euroopa Liidu ÜJKP missiooni Nigeris (EUCAP Sahel Niger) ELT L 189, 10.7.2013, lk 13–13	11002/13
Nõukogu otsus 2013/366/ÜVJP, 9. juuli 2013, millega muudetakse ja pikendatakse Kosovosse nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi ELT L 189, 10.7.2013, lk 9–11	9954/13 REV 1 (el) REV 2 (da, lv)
Nõukogu otsus 2013/365/ÜVJP, 9. juuli 2013, millega muudetakse otsust 2012/329/ÜVJP, millega pikendatakse Aafrika Sarve piirkonda nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi ELT L 189, 10.7.2013, lk 8–8	9932/13
Nõukogu otsus 2013/367/ÜVJP, 9. juuli 2013, millega muudetakse otsust 2012/389/ÜVJP, mis käsitleb Euroopa Liidu missiooni piirkondlike merendusvalade võimete tugevdamiseks Aafrika Sarve piirkonnas (EUCAP NESTOR) ELT L 189, 10.7.2013, lk 12–12	10717/13

Nõukogu otsus, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel Euroopa Ühenduse ja Monaco Vürstiriigi vahel sõlmitud lepinguga asutatud ühiskomitees võetav seisukoht seoses teatavate ühenduse õigusaktide kohaldamisega Monaco Vürstiriigi territooriumil	8803/13
Nõukogu otsus, mis käsitleb liikmesriikide Euroopa Arengufondi 2013. aasta osamaksusid, sealhulgas 2013. aasta teist osamakset	10995/13
Nõukogu otsus Euroopa Liidu ja Euroopa Lennuliikluse Ohutuse Organisatsiooni vahelise lepingu (millega luuakse tõhustatud koostöö üldine raamistik) sõlmimise kohta	5822/13 COR 1
Ühendkuningriigi avaldus Ühendkuningriik tunneb siirast heameelt Euroopa Liidu ja Euroopa Lennuliikluse Ohutuse Organisatsiooni vahelise lepingu eelnõu üle, millega luuakse tõhustatud koostöö üldine raamistik, mis rajab ja tugevdab koostööd selles Euroopa lennundusele olulises valdkonnas. UK on aga vastu sellele, et lepingu eelnõu põhjendustes osutatakse ELi toimimise lepingu artiklitele 218 ja 220 Konkreetsetele ELi toimimise lepingu artiklitele viitamine rahvusvahelises lepingus võib õõnestada ELi otsustusprotsessi, mille raames tuleb kaaluda, millistele asjakohastele õiguslikele alustele tuleks viidata vastuvõtmist ja allkirjastamist käsitlevate nõukogu otsuste puhul. Selle lähenemisega seotud riske rõhutavad antud juhul lahknemised lepingu eelnõu põhjendustes nimetatud õiguslike aluste ning nende õiguslike aluste vahel, millele on viidatud algsetes lepingu eelnõu läbirääkimisvolitustes ja nõukogu otsuses allkirjastamise kohta. Lepingu eelnõus viidatakse ELi toimimise lepingu artiklitele 218 ja 220, läbirääkimisvolitustes artiklile 100 ning lepingu allkirjastamist ja ajutist kohaldamist käsitlevas nõukogu otsuses artikli 218 lõikele 5 ja artiklile 100. UK arvab, et antud kontekstis ei ole lepingu eelnõus artiklile 220 viitamine korrektne. Artikkel 220 puudutab ELi ja rahvusvaheliste organisatsioonide vahelist halduskoostööd, kuid see ei ole vastavalt ELi toimimise lepingule asjakohane õiguslik alus rahvusvaheliste organisatsioonidega õiguslikult siduvate lepingute üle läbirääkimiste pidamiseks ELi nimel.	
2013/387/EL: Nõukogu otsus, 9. juuli 2013, euro kasutuselevõtu kohta Lätis 1. jaanuaril 2014 ELT L 195, 18.7.2013, lk 24–26	11669/13
Nõukogu määrus (EL) nr 678/2013, 9. juuli 2013, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 974/98 seoses euro kasutuselevõtuga Lätis ELT L 195, 18.7.2013, lk 2–2	11670/13
Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2866/98 seoses euro ümberarvestuskursiga Lätis	11809/1/13 REV 1

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU 3253. istung (põllumajandus ja kalandus) 15. juulil 2013 Brüsselis			
SEADUSANDLIKUD AKTID			
AKT	DOKUMENT	HÄÄLETUSKO RD	HÄÄLETUSTULEMU SED
Nõukogu otsus, 15. juuli 2013, millega võetakse vastu nõukogu seisukoht Euroopa Liidu 2013. aasta paranduseelarve projekti nr 4 kohta	11688/13	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu otsus, 15. juuli 2013, millega võetakse vastu nõukogu seisukoht Euroopa Liidu 2013. aasta paranduseelarve projekti nr 5 kohta	11689/13	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud: Vastu: NL, SE ja UK
MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID			
Nõukogu otsus, millega antakse komisjonile volitused alustada Euroopa Liidu nimel läbirääkimisi Cooki saartega kalandusalase partnerluslepingu ja protokollide üle			11657/13
Komisjoni avaldus Komisjoni hinnangul ei ole vajalik, et nõukogu otsuses, millega volitatakse läbirääkimisi alustama, osutatakse sisulisele õiguslikule alusele.			
Nõukogu otsus, millega muudetakse nõukogu 11. novembri 2008. aasta otsust ühenduse seisukoha kehtestamise kohta Rahvusvahelises Atlandi Tuunikala Kaitse Komisjonis (ICCAT)			11625/13
Komisjoni avaldus Komisjoni hinnangul ei ole vajalik, et nõukogu otsuses, millega volitatakse läbirääkimisi alustama, osutatakse sisulisele õiguslikule alusele.			
Nõukogu määrus (EL) nr 680/2013, 15. juuli 2013, millega muudetakse määrust (EL) nr 1259/2012, milles käsitletakse kalapüügivõimaluste jaotamist protokollide alusel, millega määratakse kaheks aastaks kindlaks Euroopa Liidu ja Mauritaania vahelise kalandusalase partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus ELT L 195, 18.7.2013, lk 15–15			11517/13
Soovitus: nõukogu otsus, millega antakse luba alustada läbirääkimisi, eesmärgiga vaadata läbi ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni kokkulepe, milles käsitletakse ratassõidukitele ning neile paigaldatavatele ja/või neil kasutatavatele seadmetele ja osadele ühtsete tehnonõuete kehtestamist ning nende nõuete alusel väljastatud tunnistuste vastastikuse tunnustamise tingimusi („muudetud 1958. aasta kokkulepe”)			10860/13

Nõukogu otsus Euroopa Liidu ja Sri Lanka Demokraatliku Sotsialistliku Vabariigi valitsuse vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu sõlmimise kohta	15318/12
Nõukogu ja komisjoni ühisavaldus On soovitatav, muu hulgas praktilistel kaalutlustel, et liit üksi sõlmiks Sri Lanka Demokraatliku Sotsialistliku Vabariigiga teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu. Samu kaalutlusi kohaldatakse samalaadsete lepingute suhtes, kui need sõlmitakse kooskõlas nõukogu 5. juuni 2003. aasta otsusega vastuvõetud volitustega teatavate sätete asendamiseks kehtivates kahepoolsetes lepingutes ja nimetatud volituste piires. Kõnealune otsus ei loo pretsedenti seoses liidu ja selle liikmesriikide vastavate pädevuste teostamisega muude kui eespool nimetatud lepingute korral, näiteks nõukogu 5. juuni 2003. aasta otsusega (millega komisjonile antakse volitused õhutranspordiga seotud läbirääkimiste alustamiseks Ameerika Ühendriikidega) ette nähtud lepingud, mis sõlmitakse segalepingutena. Kõnealuse otsusega ei looda liidule uusi pädevusi seoses lennundusalaste välislepingutega ning see ei mõjuta pädevuste jaotust liidu ja selle liikmesriikide vahel.	
Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Euroopa Liidu solidaarsusfondi kasutuselevõtmise kohta	11920/13
Nõukogu määrus (EL) nr 679/2013, 15. juuli 2013, millega kehtestatakse kolmandates riikides töötavate Euroopa Liidu ametnike ning ajutiste ja lepinguliste töötajate töötasude suhtes 1. juulist 2011 kuni 30. juunini 2012 ning alates 1. juulist 2012 kohaldatavad paranduskoefitsiendid ELT L 195, 18.7.2013, lk 3–14	10709/13
Nõukogu määrus (EL) nr 685/2013, 15. juuli 2013, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 866/2004 (ühinemisakti protokolli 10 artiklis 2 sätestatud korra kohta) seoses kaupadega, mis viiakse välja Küprose Vabariigi valitsuse tegeliku kontrolli all olevatelt aladelt ja tuuakse kõnealustele aladele pärast Küprose Vabariigi valitsuse tegeliku kontrolli alt välja jäävate alade läbimist tagasi ELT L 196, 19.7.2013, lk 1–3	10961/13
Nõukogu otsus, millega lubatakse liikmesriikidel, kes on 21. mail 1963. aastal sõlmitud tuumakahjustustega seotud tsiviilvastutust käsitleva Viini konventsiooni osalised, ratifitseerida kõnealust konventsiooni muutev protokoll Euroopa Liidu huvides või sellega ühineda ning teha avaldus asjaomaste liidu õiguse siseeeskirjade kohaldamise kohta	6206/13 REV 1 (sk)

Nõukogu otsus, millega antakse komisjonile luba alustada pärast seda, kui Horvaatia Vabariik ühineb Euroopa Liiduga, läbirääkimisi 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) XXIV artikli lõike 6 alusel	10725/13 ADD 1
Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 695/2013, 15. juuli 2013, millega pärast määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist ja artikli 11 lõike 3 kohast osalist vahepealset läbivaatamist kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit triikimislaudade impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ning tunnistatakse kehtetuks Ukrainast pärit triikimislaudade impordi suhtes kehtivad dumpinguvastased meetmed ELT L 198, 23.7.2013, lk 1–21	11539/13 COR 1 (en, fr, el, pt, mt)
2013/386/EL: Nõukogu otsus, 15. juuli 2013, millega pikendatakse otsusega 2011/465/EL Guinea Vabariigi suhtes kehtestatud sobivate meetmete kohaldamisaega ja muudetakse kõnealust otsust ELT L 194, 17.7.2013, lk 8–8	11583/13
2013/385/EL: Nõukogu otsus, 15. juuli 2013, millega pikendatakse otsuses 2011/492/EL sätestatud sobivate meetmete kohaldamisaega Guinea-Bissau Vabariigi osas ning muudetakse nimetatud otsust ELT L 194, 17.7.2013, lk 6–7	11577/13
2013/393/ÜVJP: Nõukogu otsus 2013/393/ÜVJP, 22. juuli 2013, millega muudetakse otsust 2013/382/ÜVJP, millega pikendatakse Afganistani nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi ELT L 198, 23.7.2013, lk 47–47	9928/13
Nõukogu otsus 2013/384/ÜVJP, 15. juuli 2013, millega muudetakse otsust 2012/325/ÜVJP, millega pikendatakse Sudaani ja Lõuna-Sudaani nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi ELT L 193, 16.7.2013, lk 29–29	10757/13 COR 1 (es)
Nõukogu otsus 2013/383/ÜVJP, 15. juuli 2013, millega muudetakse ja pikendatakse Aafrika Liitu nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi ELT L 193, 16.7.2013, lk 25–28	9929/13

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU 3254. istung (välisasjad) 22. juulil 2013 Brüsselis**SEADUSANDLIKUD AKTID**

AKT	DOKUMENT	HÄÄLETUSKO RD	HÄÄLETUSTULEMU SED
Nõukogu direktiiv 2013/42/EL, 22. juuli 2013, millega muudetakse direktiivi 2006/112/EÜ (mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi) seoses käibemaksupettuste vastase kiirreageerimismehhanismiga ELT L 201, 26.7.2013, lk 1–3	11373/13 REV 1 (hu) REV 2 (sl)	Ühehäälsus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu direktiiv 2013/43/EL, 22. juuli 2013, millega muudetakse direktiivi 2006/112/EÜ (mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi) seoses pöördmaksustamise valikulise ja ajutise kohaldamisega teatavate pettusealdisite kaupade ja teenuste tarnete suhtes ELT L 201, 26.7.2013, lk 4–6	11374/13 REV 1 (hu) REV 2 (sl)	Ühehäälsus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

Nõukogu ja komisjoni avaldus

1. Kiirreageerimismehhanism ja pöördmaksustamismehhanismi reguleerimisala laiendamine on ajutised ja erandlikud meetmed võitluseks tõsiste käibemaksupettuste ohtudega. Komisjon ja nõukogu leiavad üksmeelselt, et prioriteediks tuleb seada käibemaksu tuleviku teemalises komisjoni teatises kirjeldatud töökindla, vastupidava ja pettusekindla käibemaksusüsteemi loomine, et pigem hõlbustada käibemaksupettuste ärahoidmist kui olla sunnitud tuginema erandite tegemisele. Nõukogu võtab teadmiseks, et komisjon on valmis esitama ettepanekuid selle eesmärgi saavutamiseks.
2. Komisjon ja nõukogu on ühisel arvamusel, et pöördmaksustamismehhanismi ainuke eesmärk on hõlbustada liikmesriikidel võitlust käibemaksupettustega, mis põhjustavad nende maksuhalduritele rahalist kahju, ning see ei kujuta endast mingil juhul liikumist üldise pöördmaksustamissüsteemi poole. Enne pöördmaksustamise kohaldamist peaks liikmesriik olema veendunud, et tavapäraste haldusmeetmete kohaldamine ei oleks olnud antud olukorras pettuse tõkestamiseks piisav. Peale selle ei tohiks pöördmaksustamise kohaldamine mõjutada ebasoodsalt määruse (EL) nr 904/2010 kohast olemasolevat tavapärast teabevahetust; liikmesriigid, kes on mõnes konkreetsetes sektoris rakendanud pöördmaksustamise, on endiselt kohustatud vastama kõnealuse määruse artiklis 7 sätestatud tähtaja jooksul selle sektoriga seotud teabetaotlustele. Nõukogu võtab teadmiseks, et komisjon kohustub olema valvas pöördmaksustamismehhanismi kuritarvitamise suhtes.
3. Nõukogu võtab teadmiseks komisjoni valmisoleku kiirendada nii palju kui võimalik käibemaksudirektiivi artikli 395 kohaseid olemasolevaid menetlusi, et lühendada aega, mis kulub erandite lubamiseks käibemaksupettuste ohu ärahoidmise eesmärgil.
4. Nõukogu ja komisjon tunnistavad, et tuleks parandada parimate haldustavade vastastikust tutvustamist liikmesriikide hulgas käibemaksupettuse ohu vastaste meetmete tõhustamise alal.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, milles käsitletakse infosüsteemide vastu suunatud ründeid ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu raamotsus 2005/222/JSK

PE-CONS 38/12

Kvalifitseeritud
häälteenamus

Kõik liikmesriigid
hääletasid poolt, välja
arvatud:
hääletamisest hoidus:
DE
DK ei osalenud

Taani ja Austria avaldus

Artiklit 11 ei saa mõista liikmesriikide kohustusena näha ette kriminaalkaristusi juriidiliste isikute suhtes. Liikmesriigid on vabad otsustama, kas näha artikli 11 rakendamisel juriidiliste isikute suhtes ette kriminaalõiguslikke või muid trahve.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiive 2000/60/EÜ ja 2008/105/EÜ seoses veepoliitika valdkonna prioriteetsete ainetega	PE-CONS 21/13	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud: Vastu: BG, hääletamisest hoidus: LT, HU, PL, RO, SK
Sloveenia avaldus Sloveenia on tõsiselt mures kuupäeva pärast, mis on esitatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (millega muudetakse direktiive 2000/60/EÜ ja 2008/105/EÜ seoses veepoliitika valdkonna prioriteetsete ainetega) kompromisettepaneku artikli 3 lõike 1a punktis ii seoses aineid hõlmava täiendava seireprogrammi ja esialgse meetmeprogrammi kehtestamisega. Sloveenia tuletab meelde, et seire ajaraamistik ei lange kokku vee raamdirektiivi tavapärase seire ja programmimeetmetega. Seega oleks see Sloveenia jaoks liiga kallis ning tooks endaga kaasa liiga suure halduskoormuse. Lisaks sellele ei võimaldaks liiga lühike proovivõtu ajavahemik koguda representatiivseid andmeid piisavate ja kulutõhusate meetmete jaoks. Sel eesmärgil avaldab Sloveenia sügavat kahetsust, et artikli 3 lõike 1a punktis ii esitatud kuupäeva ei lükatud edasi 22. detsembrini 2021.			

Läti, Rumeenia, Slovakkia ja Ungari ühisavaldus

Mõistes vajadust võidelda vee saastamisega keskkonnakvaliteedi standardite kehtestamise kaudu, väljendavad Läti, Rumeenia, Slovakkia ja Ungari oma muret nimetatud direktiiviga kaasneda võiva märkimisväärse mõju pärast seoses halduskoormuse, kulude ja rakendamise lühikeste tähtaegadega. Me leiame, et tähtjad uute keskkonnakvaliteedi standardite rakendamiseks nimistusse kantud ainete suhtes ning nende nõuetekohaseks lisamiseks vesikonna majandamiskavadesse ja meetmeprogrammidesse on liiga lühikesed ning raskesti järgitavad, pidades silmas vajalike meetmetega kaasnevaid kulusid nii avalikus kui erasektoris. Lisaks on uute ainete täiendava seireprogrammi ja esialgse meetmeprogrammi kehtestamise ja rakendamise kohustus vee raamdirektiivi 2000/60/EÜ sätetega võrreldes liikmesriikidele lisakoormus.

Prioriteetsete ainete ja jälgimisnimekirjas olevate ainete, sealhulgas ravimite, seirekulud on märkimisväärsed. Peale selle muudab enamiku prioriteetsete ainete asjakohaste analüüsimetodite puudumine kohustuste täitmise liikmesriikidele raskemaks. Sellega seoses tervitame sätte lisamist seirestrateegiate ja analüüsimetodite tehniliste suuniste väljatöötamise kohta vee raamdirektiivi 2000/60/EÜ ühise rakendusstrateegia alusel.

Tunnistades kõnealuste suuniste mittesiduvat laadi, tuleks pöörata tähelepanu vee raamdirektiivi 2000/60/EÜ artikli 8 lõikele 3 tehniliste näitajate ja analüüsimise standardmetodite väljatöötamise kohustuse kohta.

Seepärast väljendavad Läti, Rumeenia, Slovakkia ja Ungari pettumust, et lõplik kompromiss ei vasta nende suurematele muredele, ning nad ei toeta direktiivi lõplikku teksti.

Komisjoni avaldus

Komisjon võib kavandatava kompromissiga nõus olla, eelkõige seoses asjaoluga, et esialgsed meetmeprogrammid uute prioriteetsete ainete kohta kehtestatakse 2018. aastal ja nende kohaldamine algab pärast seda, ning et kui kolm raviainet pannakse jälgimisnimekirja, tunnistatakse vajadust tegeleda nendest ainetest lähtuvate riskidega. Esialgsete meetmeprogrammide jaoks tuleks teostada eelnev seire, mis viidaks läbi hiljemalt 2018. aasta jooksul, enne kui esialgne meetmeprogramm kehtestatakse.

Komisjon rõhutab, et 2014. aasta lõpuks asjakohaste analüüsimetodite jaoks õigeaegne suuniste väljatöötamine on vee raamdirektiivi ühise rakendusstrateegia alusel nii komisjoni kui ka liikmesriikide ekspertide ülesanne. Komisjon rõhutab siiski, et tema meelest ei ole õiguslikult asjakohane, et õiguslikult siduvad tähtjad tehakse sõltuvaks mittesiduvate suuniste sättest. Samuti rõhutab ta, et suuniste vastuvõtmine ei ole seotud komisjonile ELi toimimise lepingu artikliga 291 antud rakendusvolitustega ja nende rakendamist ei tohi takistada ning ELi toimimise lepingu artikli 292 kohaselt on tal õigus anda igal ajal välja suuniseid, ilma et viidataks põhiõigusaktis sätestatud kohustusele.

Komisjon kordab seoses arvamuse esitamata jätmist käsitleva klausliga veel kord, et süstemaatiline tuginemine artikli 5 lõike 4 teise alalõigu punktile b on vastuolus määruse 182/2011 eesmärgi ja sõnastusega. Kuna tegemist on artikli 5 lõikes 4 sätestatud üldreeglist kõrvalekalduva erandiga, ei tohi teise alalõigu punktile b tuginemises näha lihtsalt seadusandja kaalutlusõigust, vaid seda tuleb tõlgendada kitsendavalt ja seega põhjendada.

Saksamaa avaldus

Me nõustume dokumendis 8186/13 esitatud eesistujariigi ettepanekuga artikli 3 lõike 1a punkti ii kohta. Me sooviksime aga veelkord selgitada oma seisukohta kõnealuse punkti kohta.

Direktiiviga 2000/60/EÜ ei nähta ette komisjoni teavitamist meetmeprogrammidest. Uus nõue esialgsete meetmeprogrammide esitamise kohta moodustaks kõnealuse ainerühma puhul erikorra, mille me põhimõtteliselt tagasi lükkame. Kokkuleppe saavutamiseks esimesel lugemisel oleme nõus esialgse programmi esitamisega, kusjuures meie arvamuse kohaselt jääb kõnealune programm üldiseks (eelkõige ei tehta seda üksikasjalikuks veekogude tasandini) ning puudub lõpliku meetmeprogrammi esitamise kohustus.

Lisaks sellele on artiklis 3 toodud üldpõhimõtte, mille kohaselt nõutakse seisundi halvenemise ärahoidmist, juba direktiivis 2000/60/EÜ ette nähtud ning on siin seetõttu liigne.

Meie nõusolek artikliga 3 põhineb eespool toodud tõlgendusel.

Austria avaldus

Austria nõustub direktiiviga, kuna me tunnustame kõikide asjaomaste osaliste ühiseid jõupingutusi, et raskel teemal kompromissi saavutada. Me palume Euroopa Komisjoni, et ta järgmistel direktiivi 2000/60/EÜ artiklis 16 ette nähtud prioriteetsete ainete nimistu läbivaatamistel täiendavalt hindaks kogemusi, mis on saadud keemilise seisundi kirjeldamisel, sealhulgas üldlevinud ainete täiendavate kaartide esitamisel, ning esitaks vajaduse korral kirjeldamiste jaoks uue ettepaneku.

Poola avaldus

Poola avaldus seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (millega muudetakse direktiive 2000/60/EÜ ja 2008/105/EÜ seoses veepoliitika valdkonna prioriteetsete ainetega) ettepaneku vastuvõtmisega

Poola on Euroopa Parlamendi ja nõukogu vaheliste läbirääkimiste käigus järjekindlalt märkinud, et Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (millega muudetakse direktiive 2000/60/EÜ ja 2008/105/EÜ seoses veepoliitika valdkonna prioriteetsete ainetega) ettepanek on Euroopa Komisjoni poolt esitatud kujul ennatlik ning selle üheks põhjuseks on uute ainete analüüsimiseks kasutada olevate seiremeetodite puudumine.

Peame kahetsusega nentima, et meie arvates ei ole läbirääkimiste tulemusena koostatud tekstis esitatud piisavat ja teostatavat ajalist raamistikku kõnealuse direktiivi eesmärkide saavutamiseks. Lisaks on Poolal tõsiseid kahtlusi seoses asjaoluga, et direktiiviga suurendatakse veelgi ülemäärast haldus- ja finantskoormust nii haldusasutuste kui ka erasektori jaoks.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2009/16/EÜ, mis käsitleb sadamariigi kontrolli	PE-CONS 24/13	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Austria avaldus Austria on teadlik sellest, kui tähtis on meretöönormide konventsioon, mis aitab olulisel määral parandada meremeeste elu- ja töötingimusi laevadel. Seepärast tervitab Austria jõupingutusi, mida tehakse meretöönormide konventsiooni rakendamiseks võimalikult paljudes liikmesriikides. Teisalt ei ole meretransport Austria kui sisemaariigi jaoks suure tähtsusega, olulisel määral ka seetõttu, et laevaregister kaubalaevadele suleti. Seega ei ole Austria selles tähenduses enam lipuriik. Austria ei soovi mingil viisil takistada teisi liikmesriike ratifitseerimast meretöönormide konventsiooni esitatud direktiivide ettepanekute kohaselt. Kuna kõnealuse konventsiooni rakendamine on seotud suurte haldus- ja finantskuludega, mis Austria jaoks ei ole sugugi vastavuses selle sisulise mõjuga, ei kavatse Austria meretöönormide konventsiooni ratifitseerida.			
MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID			
Nõukogu ja komisjoni otsus ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Serbia Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu sõlmimise kohta			15619/1/7 REV 1
Nõukogu ja komisjoni otsus, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel ELi ja Serbia stabiliseerimis- ja assotsieerimisnõukogus võetav seisukoht seoses ELi ja Serbia stabiliseerimis- ja assotsieerimisnõukogu otsusega, millega võetakse vastu nimetatud nõukogu töökord			11231/13
Nõukogu järeldused Bosnia ja Hertsegoviina kohta			12303/13
Nõukogu järeldused, milles käsitletakse kohalike omavalitsuste tähtsust arengu seisukohalt			11097/13
Nõukogu järeldused Sudaani ja Lõuna-Sudaani kohta			12209/13
Nõukogu järeldused ELi inimõiguste ja demokraatia strateegilise raamistiku ja tegevuskava ning ELi inimõiguste eriesindaja ametisse nimetamise esimese aastapäeva kohta			12373/13
Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 329/2007, mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid			10437/13 COR 1 (lt, hu, it) COR 2 (hr) COR 3 (ro)

Nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 2013/382/ÜVJP, millega pikendatakse Afganistani nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi	11868/13
Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EL) nr 36/2012, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias	10760/13
Nõukogu otsus Euroopa Liidu ja Austraalia vahelise lepingu (millega kehtestatakse raamistik Austraalia osalemiseks Euroopa Liidu kriisiohjamisoperatsioonides) allkirjastamise ja sõlmimise kohta	11447/13
ELi liikmesriikide (kes kohaldavad Austraalia osalusega ELi kriisiohjamisoperatsiooni käsitlevat ELi nõukogu otsust) deklaratsioon sellistest nõuetest loobumise kohta, mis tulenevad Austraalia osalemisest ELi kriisiohjamisoperatsioonides ELi liikmesriigid, kes kohaldavad ELi nõukogu otsust, mis käsitleb Austraalia osalusega ELi kriisiohjamisoperatsiooni, loobuvad võimalusel, niivõrd kui seda lubavad nende siseriiklikud õigussüsteemid, nõuetest Austraalia vastu oma isikkoosseisu liikmete vigastuste ja surma korral või nendele kuuluvale ja ELi kriisiohjamisoperatsioonis kasutatavale varustusele tekitatud kahju või sellise varustuse hävimise korral, kui selline vigastus, surm või varaline kahju: - oli põhjustatud Austraalia poolt ELi kriisiohjamisoperatsioonile lähetatud Austraalia isikkoosseisu liikme poolt ELi kriisiohjamisoperatsiooniga seotud kohustuste täitmisel, välja arvatud juhul, kui oli tegemist raske hooletuse või tahtliku üleastumisega, või - tulenes Austraaliale kuuluva varustuse kasutamisest, eeldusel et asjaomast varustust kasutati seoses operatsiooniga, välja arvatud juhul, kui oli tegemist nimetatud varustust kasutava Austraalia poolt ELi kriisiohjamisoperatsioonile lähetatud Austraalia isikkoosseisu liikme raske hooletuse või tahtliku üleastumisega.	
Austraalia deklaratsioon nõuetest loobumise kohta ELi kriisiohjamisoperatsioonides osalevate riikide vastu Austraalia, kes on kiitnud heaks osalemise ELi kriisiohjamisoperatsioonis, loobub võimalusel, niivõrd kui seda lubab tema siseriiklik õigussüsteem, mis tahes nõuetest ELi kriisiohjamisoperatsioonis osaleva riigi vastu oma isikkoosseisu liikme vigastuste või surma korral või talle kuuluvale ja ELi kriisiohjamisoperatsioonis kasutatavale varale tekitatud kahju või sellise vara hävimise korral, kui selline vigastus, surm või varaline kahju: - oli põhjustatud ELi liikmesriigi isikkoosseisu poolt ELi kriisiohjamisoperatsiooniga seotud kohustuste täitmisel, välja arvatud juhul, kui oli tegemist raske hooletuse või tahtliku üleastumisega, või - tulenes ELi kriisiohjamisoperatsioonis osalevatele ELi liikmesriikidele kuuluva vara kasutamisest, eeldusel et asjaomast vara kasutati seoses operatsiooniga, välja arvatud juhul, kui oli tegemist nimetatud vara kasutava ELi kriisiohjamisoperatsiooni isikkoosseisu liikme raske hooletuse või tahtliku üleastumisega.	
Nõukogu otsus Nigerisse lähetatud Euroopa Liidu ÜJKP missiooni (EUCAP Sahel Niger) staatust käsitleva Euroopa Liidu ja Nigeri Vabariigi vahelise lepingu allkirjastamise ja sõlmimise kohta	11665/13
Nõukogu otsus massihävitusrelvade ja nende kandevahendite leviku tõkestamist käsitleva ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1540 (2004) praktilise rakendamise toetamiseks	8822/13 COR (ro)
Nõukogu otsus seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees seoses EMP lepingu XIII lisa muutmisega	10830/13

Nõukogu otsus, millega määratakse kindlaks otsuse 2008/633/JSK (mis käsitleb liikmesriikide määratud ametiasutuste ja Europol juurdepääsu viisainfosüsteemile (VIS) terroriaktide ja muude raskete kuritegude vältimise, avastamise ja uurimise eesmärkidel) kohaldamise kuupäev	11431/13
Nõukogu otsus, millega uuendatakse teadus- ja tehnikakomitee liikmeskonda ning tunnistatakse kehtetuks 13. novembri 2012. aasta otsus, millega nimetatakse ametisse teadus- ja tehnikakomitee liikmed	11518/13
Nõukogu otsus, millega muudetakse 31. jaanuari 2000. aasta otsust 2000/125/EÜ, mis käsitleb ratassõidukile ning sellele paigaldatavatele ja/või sellel kasutatavatele seadmetele ja osadele üldiste tehniliste normide kehtestamist käsitleva kokkuleppe sõlmimist	5975/13
Nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 97/836/EÜ, millega Euroopa Ühendus ühineb ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni kokkuleppega, milles käsitletakse ratassõidukitele ning sellele paigaldatavale ja/või sellel kasutatavale varustusele ja osadele ühtsete tehnonõuete kehtestamist ning nende nõuete alusel väljastatud tunnistuste vastastikust tunnustamist („muudetud 1958. aasta kokkulepe”).	5978/13
Nõukogu otsus, millega volitatakse komisjoni alustama läbirääkimisi tollikoostöö ja tolliküsimustes antava vastastikuse haldusabi lepingu sõlmimiseks Euroopa Liidu ja Uus-Meremaa vahel	11409/13 COR 1
Nõukogu otsus protokoll, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu ja Gaboni Vabariigi vahelise kalandussektorit käsitleva partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus, Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta	11874/13 COR 1
Nõukogu otsus kalapüügivõimaluste jaotamise kohta vastavalt protokollile, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu ja Gaboni Vabariigi vahelise kalandussektorit käsitleva partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus	11872/13
Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 994/98, milles käsitletakse Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite 92 ja 93 kohaldamist teatavate horisontaalse riigiabi liikide suhtes	11080/13 COR 1

Komisjoni avaldus määruse (millega muudetakse nõukogu 7. mai 1998. aasta määrust (EÜ) nr 994/98, milles käsitletakse Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite 92 ja 93 kohaldamist teatavate horisontaalse riigiabi liikide suhtes (võimaldamismäärus)) ettepaneku artikli 1 lõike 1 punkti a alapunkti xii väljajätmise kohta Komisjon võtab teadmiseks nõukogu otsuse mitte järgida komisjoni ettepanekut lisada nende võimaldamismääruses sätestatud abiliikide hulka, mille suhtes kohaldatakse erandit, ELi toimimise lepingu artikli 93 kohaselt transpordi koordineerimiseks või avalike teenuste hulka kuuluvate teatavate kohustuste täitmise kulude katmiseks antav abi ning jätta välja Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2007. aasta määruse (EÜ) nr 1370/2007, mis käsitleb avaliku reisijateveoteenuse osutamist raudteel ja maanteel, artikkel 9, kui komisjoni võtab vastu vastava grupierandi. Komisjon ei nõustu sellega, kuidas nõukogu ja Euroopa Parlament tõlgendavad ELi toimimise lepingu artikli 109 ja artikli 108 lõike 4 vahelist seost. Kompromissi saavutamiseks ei ole ta siiski vastu sellele, et tekst kvalifitseeritud hälteenamusega vastu võetakse, kuid jätab endale õiguse teha tulevikus ettepanekuid sätete kohta, mis on vajalikud tagamaks, et Lissaboni lepingu järgsed riigiabi grupierandid võetakse vastu kooskõlas ELi toimimise lepingu artikli 108 lõikega 4.	
¹ EÜT L 142, 14.5.1998, lk 1. ² ELT L 315, 3.12.2007, lk 1.	
Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 659/1999, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad EÜ asutamislepingu artikli 93 kohaldamiseks	11139/13
Komisjoni avaldus seoses ettepanekuga, mis käsitleb nõukogu määrust, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 659/1999, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad EÜ asutamislepingu artikli 93 kohaldamiseks (ELi toimimise lepingu artikkel 109) Kui komisjon kavatseb praegu kasutatavat kaebuse vormi oluliselt muuta, avaldab ta selle vormi kavandi, mille ta kavatseb vastu võtta, ja annab kõigile huvitatud pooltele vähemalt ühe kuu aega oma märkusi esitada.	
Nõukogu ja komisjoni ühisavaldus seoses ettepanekuga, mis käsitleb nõukogu määrust, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 659/1999, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad EÜ asutamislepingu artikli 93 kohaldamiseks (ELi toimimise lepingu artikkel 109) Nii nagu komisjon oma teatises „ELi riigiabi ajakohastamine” rõhutas, on riigiabi menetluste kohandamine äärmiselt oluline selleks, et otsuseid saaks teha ettevõtlust silmas pidades mõistliku aja jooksul. Uuele menetlusmäärusele vaatamata tuleks „Parimate tavade juhendist riigiabi kontrollimenetluste teostamiseks” tulenevat lisaväärtust, eelkõige ühist planeerimist veelgi parandada ja rõhutada. On eriti tähtis ja asjakohane, et komisjon ja liikmesriigid kasutaksid kõnealust juhendit korrapärasemalt, kuna riigiabi menetluse kestuse vähendamisel võib olla märkimisväärne mõju abisaajate konkurentsivõimele.	
Nõukogu seisukoht, mis käsitleb ELi poolt vastastikuse mõistmise memorandumite, ühisavalduste ja muude poliitilisi kohustusi sisaldavate tekstide sõlmimist kolmandate riikide ja rahvusvaheliste organisatsioonidega	12498/13
Nõukogu järeldused ELi veealase diplomaatia kohta	12381/13

Nõukogu järeldused Myanmar/Birmat käsitleva Euroopa Liidu poliitika ja toetuse üldise raamistiku kohta	12052/13
Nõukogu järeldused Ida-Aafrika järvede piirkonna kohta	12206/1/13 REV 1
Nõukogu järeldused Somaalia kohta	12208/13
Nõukogu järeldused Mali kohta	12212/13
Nõukogu järeldused Lähis-Ida rahuprotsessi kohta	12529/13
Nõukogu järeldused Egiptuse kohta	12548/13
23. juulil 2013 lõpetatud kirjalik menetlus	
Nõukogu määrus (EL) nr 713/2013, 23. juuli 2013, millega määratakse kindlaks anšoovisepüügi võimalused Biskaia lahes püügihooajaks 2013/14 ELT L 201, 26.7.2013, lk 8–9	12210/13
Prantsusmaa ja Hispaania ühisavaldus Hispaania ja Prantsusmaa märgivad, et nende toetus kõnealusele määrusele ja eeskätt selle põhjendusele 4 ei mõjuta nende seisukohta seoses läbirääkimistega, milles käsitletakse komisjoni ettepanekut määruse kohta, millega kehtestatakse Biskaia lahe anšoovisevaru ja selle püügi pikaajaline kava, eeskätt seoses selle varu püügimahuga.	
25. juulil 2013 lõpetatud kirjalik menetlus	
2013/395/ÜVJP: Nõukogu otsus 2013/395/ÜVJP, 25. juuli 2013, millega ajakohastatakse ja muudetakse loetelu isikutest, rühmitustest ja üksustest, kelle suhtes kohaldatakse ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP (terrorismivastaste erimeetmete rakendamise kohta) artikleid 2, 3 ja 4 ja millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2012/765/ÜVJP ELT L 201, 26.7.2013, lk 57–59	11037/1/13 REV1+ADD1 +REV 1
Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 714/2013, 25. juuli 2013, millega rakendatakse määruse (EÜ) nr 2580/2001 (teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks) artikli 2 lõiget 3 ning tunnistatakse kehtetuks rakendusmäärus (EL) nr 1169/2012 ELT L 201, 26.7.2013, lk 10–13	11038/1/13 REV1+ADD1+REV1

30. juulil 2013 lõpetatud kirjalik menetlus	
Nõukogu rakendusotsus 2013/409/ÜVJP, 30. juuli 2013, millega rakendatakse otsust 2011/72/ÜVJP teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Tuneesias ELT L 204, 31.7.2013, lk 52–53	12475/13
Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 735/2013, 30. juuli 2013, millega rakendatakse määrust (EL) nr 101/2011, mis käsitleb teatavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravaid meetmeid seoses olukorraga Tuneesias ELT L 204, 31.7.2013, lk 15–16 (HR), ELT L 204, 31.7.2013, lk 23–24	12481/13
9. augustil 2013 lõpetatud kirjalik menetlus	
2013/428/EL: Nõukogu otsus, 9. august 2013, millega pikendatakse otsuse 2012/96/EL kehtivusaega ELT L 217, 13.8.2013, lk 36–36	12480/13